

Diarazon September 11 2013 - Edicion-7 Vol.192525 Sta. Cruz#110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@ 1.50

Magi k FF – Rene van Nie

BIJ AMIGOE GAAT GEEN GROENE ZEE TE HOOG



E PONENCIA DI GABINETE EMAN CU A "INVERTI" DEN PUEBLO NO TA CUADRA CU REALIDAD

Mr H.S. Croes den Interes di Pueblo:

INTRODUCCION DI NARCO NA ARUBA A FRACASA

Sr. Diego de Cuba di Sindicato S.T.A:

Mal contento na airport pa loke ta derecho di pensioen

PABIEN NA MEP CU E MEGA PARADA DI DIADOMINGO

Aruba tin confianza den MEP atrobe!



Tres antisocial a warda habitante yega cas y a atrake den su garashi



Drs. Booshi Wever:

SHELTER: Reto pa Benny y Marisol keha Booshi, sino 'forever hold your peace"!

POLITIEK:

HOE ARUBA VERLOEDERT IS (deel 7)

Velen willen verandering en iets nieuws. De oplossing van Aruba's enorme problemen, ligt bij MEP, PDR en UPP Pag. 13

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

ECLAC TA INDICA CU AUMENTO DI NIVEL DI LAMA LO POR COSTA ARUBA UN SUMA DI 12/13 BIYON DOLLAR!!

Otro rapport cu Gabinete Mike Eman (AVP) a tene scondi pa pueblo !!

STA. CRUZ -- Casi henter Caribe tin riba nan agenda nacional e consecuencianan di e aumento di lama esta 'rising sea levels'. Hasta na cierto isla e consecuencianan aki a wordo inclui den e locual e muchanan ta haya na school, cu otro palabra e pueblonan ta wordo prepara pa eventual consecuencia den futuro. Aki na Aruba gobierno Mike Eman a prefera di keda keto riba e materia como sifuera cu Aruba ta riba un otro planeta. Esaki apesar cu for di varios instancia internacional p.e. Naciones Unidas mensahenan serio a bay pa tur pais na mundo y sigur e paisnan vulnerabel den Pacifico pero tambe den Caribe. E pregunta grandi ta: Pakico Gabinete Mike Eman ta prefera di keda den un silencio riba un material delicado asina ? Di con parlamento di Aruba den su constelacion actual no a actua mas dinamico riba e topico aki ? PPA hibando oposicion di pafor di Parlamento a purba hala atencion di pueblo y di instancianan oficial pa esaki. E unico reaccion ta mas tanto purba ridiculiza PPA den su intento serio aki. PPA a manda un carta pa Gobierno Hulandes cu copia pa 1e y 2de kamer, reaccion ta cu esaki responsabilidad di Aruba su propio gobierno locual ta berdad, pero Si Hulanda por habri su boca riba e situacion financiero di pais Aruba anto un peliger eminente asina mester por tambe. Expresionnan conoci cu PPA a cita di instancianan Internacional ta e.o.: "Climate change is the greatest challenge facing humanity at the start of the 21 Century. Failure to meet this challenge raises the spectre of unprecedented reversals in human development" United Nations Development Program". "It is urgent for coastal nations to begin the process of adapting so sea level rise not because there is an impending catastrophe, but because there are opportunities to avoid adverse impacts by acting now, opportunities that may be lost if the process is delayed". Intergovernmental Panel on Climate Change".

PPA a bin haya un copia di un estudio di ECLAC (Economic Commission for Latin America and the Caribbean) di Oktober 2011 cu a wordo haci especificamente riba pais Aruba y su posibel consecuencianan: E titulo ta: "An Assessment of the Economic impact of Climate Change on the Tourism Sector in Aruba". A rapport aki cu NUNCA a wordo presenta na pueblo di Aruba door di Gabinete Mike Eman ta conclui lo siguiente riba pagina 40."The model was then employed to predict the impact of climate change under three climate scenarios (A2, B2 and BAU) until de mid-century mark(2050). Supply issues were addressed in the second and third layers and were related to sea lvel rise and coastal erosion, loss of hotel infrastructure and destruction of coral reefs. The results specify that Aruba can lose over US$ 12 billion under the A2 scenario, US$ 13 billion under the B2 scenario and US$ 338.33 million under the BAU(absence of climate



change) scenario. This represents an annual loss of between 1.5 % - 2 % of Aruba's GDP. Aruba therefore has to put measures in place to adapt and mitigate against impending climate change if growth is to be susteained in the tourism sector".

Un Professor di Harvard University a yega di bisa nos Prome Ministro Mike Eman cu aki 30 ana TUR nos hotelnan lo ta para den awa di lama....!! Kico nos Prome Ministro a haci despues di e advertencia aki ? Nada, Nada...... mes. E contesta real ta sinta den e problematica financiero di pais Aruba. Si Gabinete Mike Eman admiti e peliger na horizonte y pone den nos agenda Nacional, esaki lo significa cu lo mester inverti sumanan cuantioso for di awor caba, locual lo aumenta e DEFICIT FINANCIERO (e falta di placa) y pueblo lo nota ainda mas den ki situacion grave Aruba ta haya su mes. Fuera di esaki e mesun crisis financiero aki lo pone nos Status Aparte den Reino Hulandes den peliger den futuro cercano. Pesey PPA ta haci un suplica riba nos pueblo.... vota pa un balance den e poder politico, vota cu lo por tin mas control riba otro y no por tin un gobierno di un solo partido politico... vota pa partido PPA !!

Mike Eman NUNCA por bira parlamentario

Ta un hecho cu ultimo añanan hopi enfasis ta ser pone riba loke nan ta yama “SCREENING” di politiconan. Pa un politico por ocupa un posicion di p.e. Parlamentario, lo mester exigi pa e pasa un “screening” cu resultado positivo. E “screening” ta encera cu na momento cu p.e. un persona por bay ocupa un posicion den comunidad cu ta rekeri respet y desencia –manera p.e. un parlamentario- mester laga e departamento di seguridad nacional averigua su “record” y tambe averigua su antecedentenan (su famia mas cerca y e famia di su esposo/esposa of partner). Tambe mester ta necesario pa averigua con e “record” financiero di e persona en cuestion ta! Recientemente a sali na cla cu p.e. Mike Eman a yega na fia fl. 2.000.000.= (2 miyon florin) na banco cu despues a pasa pa FCCA y cu NUNCA el'a paga NINGUN cent bek! Pa colmo el'a haya e fianza aki contra 0 (cero) porciento di interes, cu tambe ta algo hopi, pero hopi cuestionabel. Copia di e prestamo aki a sali den prensa como prueba pa tur hende mira y Mike Eman ningun dia a duna ningun comentario! Tur hende na Aruba ta consciente tambe cu Mike Eman tin un TRAUMA hopi grandi cu e palabra PAPA y no ta pasa un dia cu Mike por keda sin usa e palabra. Pero pa colmo a sali na cla recientemente tambe cu e PAPA-suegro di Mike Eman, a yega na yuda un criminal Aleman Nazi huy y personalmente a saca e criminal aki di Alemania, acompañ'e riba trein pa e bay Italia y di eynan e huy bay Bolivia. E criminal aki tabata ser busca pa crimennan cruel cu el'a comete contra miles y miles di hudiu. E asunto aki ta hopi, pero hopi tristo y NINGUN dia Mike Eman a desmenti e hecho aki! Ta con e famianan di e 14.000 pa 25.000 mil hendenan cu a ser mata door di e criminal asqueroso aki , lo sinti si nan haya sa ken ta liga na e persona cu a yuda e criminal aki huy, pa e no paga pa su atrosidadnan y crimennan contra humanidad? Pueblo di Aruba MERECE MIHOR y NO por accepta cu un persona cu ta fia tanto placa sin paga nunca algo bek y cu su suegro tabata envolvi den un hecho tristo asina, hamas lo por ta su representante!!!!!!!!

Arubianonan Consciente

Keho duna di ladronicia di meter di awa

STA. CRUZ -- E muher M. a bay warda di polis na San Nicolas y a duna keho di ladronicia. El'a bisa cu desconocirnan a horta su meter di awa. Polis a tuma su keho.

PABIEN NA MEP CU E MEGA PARADA DI DIADOMINGO

Aruba tin confianza den MEP atrobe!







STA. CRUZ -- Partido MEP a organiza un parada chikito diadomingo atardi, pa asina hiba e militancia na apertura di e sede na Noord. E parada a sali 3'or for di San Nicolas y a cuminsa bay rumbo Noord. Ya den oranan di mainta por a nota masha hopi movecion riba camindanan den tur bario di Aruba. Simpatizantenan a cuminsa decora auto di tempran y a subi caya. Pa oranan di merdia trafico den Santa Cruz a pega completamente, mientras e multitud tabata move pa bay San Nicolas. E parada a sali 3 or sharp y na e momento ey San Nicolas tabata geel geel. Mester bisa cu locual tabata mas impresionante tabata e cantidad grandi di hende para na banda, pa saluda e lider di partido y e candidatonan. Y tur ta adultonan, cu derecho di voto. Esaki ta algo tipico di MEP, cu ningun otro partido por iguala. Partido MEP ta mira atras riba un MEGA PARADA sumamente exitoso, especialmente si tene na cuenta cu esaki no ta e parada grandi mes. Esaki tabata simplemente un parada chikito pa cu apertura di e Sede na Noord. Un cos ta sigur, Aruba tin confianza atrobe den MEP. Aruba tin confianza den liderazgo di MEP y su candidatonan. Tin speranza atrobe. Pabien!

Sr. Diego de Cuba di Sindicato S.T.A:

Mal contento na airport pa loke ta derecho di pensioen



STA. CRUZ -- Dia 12 di September STA ta reuni cu gerencia di Triple A. Diego de Cuba a splica cu lo reuni cu e gerencia pa discuti e situacion di pensioen cu ta molestia e trahadornan hopi. Na Triple A awor aki tur hende tin reglanan di pensioen diferente y esaki no por. Bo tin un grupo cu ta stort 5% y gerencia ta pone 28,5%. Tin e grupo cu ta pone 5% y gerencia ta pone 10% y bo tin e grupo cu gerencia ta stort 2% y e trahador tambe 2% violando e CAO di e forma aki. A viola CAO, ley laboral y ley di pensioen nobo mientras e trahadornan di Triple A tin pensioen regla caba. A sali un carta pa e empleadonan cu no ta cay den e grupo cu gerencia ta paga 28,5% y lo exigi pa nan tambe haya e suma aki cual ta nan pleno derecho conforme art 3 inciso 6 y 7 den e leynan nobo. Esakina ta duna trahadornan e derecho pa exihi gerencia pa afilia nan mes na un otro fondo di pensioen mas favorabel y gerencia no por nenga sin motibonan valido y pisa. Aparte di esaki den inciso 6 ta para claramente cu si gerencia di un compania tin 2/3 parti di trahadornan su tras e por lanta su propio fondo di pensioen. Pues si Triple A tin 2/3 trahadornan su tras, e por lanta su propio pensioen cual lo mester sosode prome cu December 2013 ya cu e areglo di pensioen cu tin awor aki cu Fatum ta caduca na December. Esaki ta pone cu awor aki ta un bon momento pa regla e aspecto aki pa e trahadornan. Lo manda carta pa Minister De Meza, Minister Eman y Minister Oduber pa yega na un solucion. Si nada pasa por premira problema cerca e trahadornan di Triple A. Tin un ley pero Triple A no a cumpli cune y no a haya multa tampoco pa incumplimento. Pa cada biaha cu kibra ley tin un multa di mas cu 250mil florin pa cada vez cu kibra ley pero niun hende a bisa nada. Triple A a faya mas di 20 biaha caba y Gobierno no a duna nan multa. Tur hende ta critica STA y Minister no ta gusta cu ta critica pero STA ta bringa pa e derecho di e trahadornan. Aki 20 of 25 aña 200 of 300 florin extra banda di e pensioen di AOV lo no yuda e pensionado paso e balor di e placa a cambia pa e tempo ey y hopi hende no ta comprende e aspecto aki. Mester bringa awor pa e situacion ta bon ora yega momento di baha cu pensioen.

Magi k FF – Rene van Nie

BIJ AMIGOE GAAT GEEN GROENE ZEE TE HOOG

Helaas moet ik, want er zijn grenzen, met een soort van afgrijzen reageren op de column van ZEE in de Amigoe van 10 september j.l. met als kop ECHTE STATENVERKIEZINGEN. Ik hoop dat ik het bij deze ene keer kan laten maar ik vrees het ergste want nu blijkt ZEE toch wel heel duidelijk een groene onderbroek te hebben aangetrokken. En glibbert hij zich, door een column heen die mij als lezer AVP gezind moet maken. Hij schrijft na wat gewauwel vooraf, "dat we schijnen af te stormen op een AVP overwinning en een nieuwe regering Eman". Ja, gelul en dubbelop want een AVP overwinning houdt automatisch een nieuwe regering Eman in. Daarbij blijkt ZEE geen zak af te weten van wat er bij deze regering speelt. Ik heb ZEE enige tijd geleden laten weten dat hij meer politiek in zijn columns moet stoppen omdat hij, zo hij dat niet deed, in te veel gezeur zou verzanden en dan zou geen mens hem meer lezen. Ook liet ik hem weten dat elke column een 'uitsmijter' moest hebben, anders bloedt de column dood. Dat laatste lukt nog niet zo best en meer politiek in zijn columns blijkt dat veruit in het voordeel van de AVP te zijn. Zo schrijft hij, "ik heb er geen moeite mee dat dit team", en dan komt er een vals tegenzetje, "met enkele wijzigingen het beleid voort zet". Hallo ZEE wil je die wijzigingen dan ook ff noemen want nu lijkt het er op dat het kleine aanpassingen zijn terwijl deze regering ons bankroet heeft gemaakt. Hoe durf je dit te schrijven. Dan schrijft hij, " er is de afgelopen jaren veel gebeurd op Aruba en de grote lijn vind ik positief". Hallo ZEE, we praten over een tijd van 4 jaar en tel dan ff op wat er positief was anders dat Aruba als tropisch eiland vol ligt met cement en klinkers. In die 4 jaar is er nog geen half kilowatje groene energie gewonnen, nada, noppes, wel veel geklets en foto's van Mike Eman met 'groene energie' mensen die hier ff naar toe kwamen om Aruba, tegen betaling van miljoenen, het middelpunt van de wereld te noemen. En hij vervolgt, " we zijn op Aruba gekomen in de nadagen van de vorige regering en dat was niet altijd plezierig, bij Dimas was het macambaatje pesten, een geliefde, (lees MEP) bezigheid, maar dat is nu geheel verdwenen." Ja, dat was een beetje stom van die MEP maar ik heb ze nooit in het stof zien kruipen voor de regeerders in Den Haag, iets waar deze regering zich wel door laat vernederen in de hoop dat ze uit de financiele ellende worden geholpen wat ze niet is gelukt want Rutte en Plasterk hebben maling aan Mike en steunen hem niet. Dan verkies ik het macambaatje pesten toch boven de slijmerige onderdanige houding van MIke tegen die enge knakkers in het moederland. En dan ZEE, - ik heb helaas niet de ruimte om al je valse wartaal hier te herhalen - maak je er helemaal een enge puinhoop van door een soort stemadvies te geven voor Juan David Yrausquin en die noem je,"zeker geen ja-knikker." Man, je hebt geen idee waar je het over hebt want dat was allemaal spel zodat ze Nederland konden belazeren dat de AVP regering transparant was en niet kritiekloos binnen eigen gelederen. Als je dit nog niet eens weet dan schreeuw ik in je oor, hou op met over politiek te schrijven want nu ben je een foute wijsneuzerige macamba. En daar ZEE hebben we er al genoeg van op dit eiland.

SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM

NA

Top95

95.1 FM

Interes di

PUEBLO

Programa Especial: Diarazon 11 di September 2013

Di 7'or pa 8'or Ady Thijsen

Di 8'or pa 9'or Benny Nisbet

Comunidad Cristian y Parlamento

Comunidad di Aruba por a tuma nota cu legalizacion di matrimonio di mesun sexo y di marihuana ta haya atencion den e campaña politico actual. E dos puntonan aki lo tin consecuencia hopi grandi pa nos pais. Den un pais democratico y civilisa un gobierno semper sa scucha opinion di pueblo den asuntonan cu tin consecuencia grandi. Por scucha pueblo via un referendum pero te na e momento aki pueblo no a wordo scucha den e topiconan aki. No ta husto pa usa e puntonan aki den un campaña politico pa gana voto sin cu a scucha pueblo. Apesar cu na varios pais legalizacion di matrimonio di e mesun sexo a bira un realidad caba, tin pais manera Venezuela, Rusia y Finlandia cu a rechaza esaki den nan Parlamento. Colombia ta e pais na unda si nan a tene un referendum y resultado tabata cu mas di 70% di e pueblo Colombiano a rechasa legalizacion di matrimonio di e mesun sexo. Comunidad Cristian di Aruba no ta di acuerdo pa e decadencia social y moral aki drenta den nos comunidad. Tur mucha tin derecho di lanta den un hogar caminda nan ta ricibi formacion di un mama y un tata. Homber y muher ta complementa otro den famia y cada un tin su contribucion vital pa duna den e formacion di mucha. E politico cu ta bringa pa cambia ley pa asina homber cu homber y muher cu muher por casa cu otro ta haciendo algo contra boluntad di Dios y contra fundeshi di nos comunidad, cual ta famia. Ta bon pa recorda comunidad cu mayoria adicto di Aruba cu awe ta den centronan di rehabilitacion ta bisa cu nan prome droga tabata marihuana. Kier meen marihuana ta un droga trampolin cu ta hiba na uso di droganan mas pisa. Ta conoci tambe cu humamento ta causa hopi daño na salud di hende y segun ciencia medico 30% di esnan cu ta huma lo haya cancer di pulmon. Ademas 70% di esnan cu ta huma lo haya un maleza serio relaciona cu humamento y un cigaria di marihuana ta causa mes hopi daño cu cinco cigaria normal. Aunke na Hulanda venta di marihuana ta legal, ta bon conoci cu den y rond di e coffee shopnan cu ta bende marihuana legalmente tin tambe benta ilegal di tur tipo droga. Kier meen venta di marihuana ta forma un atraccion pa venta di otro droganan tambe. Parlamento di Aruba ta e instancia cu tin ultimo palabra den aproba of desaproba un proposicion di ley. Proximo eleccion ta pa dicidi ken lo bira e homber y muhernan cu lo representa pueblo di Aruba den Parlamento na momento cu mester dicidi riba proposicionnan di e leynan aki. Cristiannan mester por conta riba homber y muhernan balente cu lo defende moralidad y principionan di Dios riba di tur otro interes. Pesey ta importante pa comunidad Cristian di Aruba den e proximo eleccion vota pa politico cu lo defende nan principionan Cristian den Parlamento ora ta trata leynan cu ta bay contra Palabra di Dios.

Email: pastornan-aruba@otmail.com



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **12 september 2013** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 95 Unit 101/102.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.







☎ 594-7335



☎ 563-5355

☎ 582-8382



Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e cacho nan aki! Si bo persona ta interesa den un di e cachonan bo por yama entre **8.00 a.m. pa 12.00 p.m.** na **593-4584** of e numbernan riba e potretnan of manda nos un e-mail na info@animalrightsaruba.org of bishita nos FB page.

Prijs pa cada cacho ta Afl. 150,= incluso 2 vacuna, castracion/sterilisacion. Yama nos awe mes pa adopta esun di bo! Solamente doño responsabel y cu ta stima bestia!



MAS DI PARADA DI MEP

















Diferente medio di Colombia na Aruba durante Electric Festival





STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e grato honor di invita e programa NTN TV, Caracol TV cu e programa "Travesia" y e periódico El Colombiano pa conoce nos dushi isla. E programa a wordo coordina pa sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority. E miembronan di prensa a bin pa cubri e evento di Electric Festival y alavez nan a haya e oportunidad di conoce nos isla y haci varios activitadnan cu asina por utiliza pa promove Aruba. Nan a haya oportunidad di haci island tour cu ABC Tour y un catamarán cu Red Sail Sport. Tambe nan a haya oportunidad pa haci Parasailing, Bumber Ride cu Fun Watersport y nan a conoce De Palm Island unda nan a haya oportunidad pa haci SEATREK y SNUBA. Sin falta nan a experiencia Carrubean Festival. Aruba Tourism Authority kier a gradici ABC Tour, Red Sail Sport, De Palm Island, Parasailing, Fun Watersport, sin laga afor nos restaurant manera Papillon, Old Fisherman, Moomba Restaurant, Taste of Belgium, Pincho's Grill y especialmente Talk of the Town Hotel unda cu nan a hospeda nan estadia na Aruba.

Un exitoso 'wine and cheese fundraising event' di mr. Xiomara Ruiz-Maduro







STA. CRUZ Siman pasa diabierna, Xiomara Ruiz-Maduro a organiza un 'wine and cheese fundraising event' cu e meta pa recauda fondo pa su campaña politico. E evento tabata uno bon concuri y exitoso unda esnan presente por a disfruta di un variedad di keeshi y di bon biña. E anochi a wordo anima pa e duo Maduro & Britten kendenan a duna e evento un toke special. Un palabra di gradicimento ta bay na cada persona cu a duna un contribucion y cu a haci e evento aki uno asina special.







Polis a bay pa hobennan sinta banda di Supermarket

STA. CRUZ -- Central di Polis a manda Patruya dialuna 1.35, na Calidad Supermarket na Sabana Basora, na unda a drenta informacion cu un grupo di persona tin intencion di kibra drenta den e lugar. Na e sitio Polis a topa cu dos mucha homber sinta riba e trapi di e supermarket. Polisnan a mira tambe cu tin un auto para mey mey di camina y un homber y un muher para banda di e auto. Polis a papia cu e dos mucha hombernan y nan a bisa cu e auto ta di nan amiga y a daña y nan ta sinta warda riba nan mama. Polis a controla rond di e supermarket y a mira cu tur e portanan tabata cera na yabi. E supermarket tabata intacto.

Polis a detene muher burachi fastioso na warda

STA. CRUZ -- Durante cu polis tabata atende un caso na warda di Polis dialuna 12:32, el'a mira e muher yama M.I. naci na Aruba di 30 aña, ta zundra su amiga y a push'e. E polis a bay cerca dje y a atende riba sucomportacion y a bise pa e bay for di warda. E no a tende loke Polis a bise, y mirando cu e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol, polisnan a detene y el'a keda cera pa buracheria.

Mr H.S. Croes den Interes di Pueblo:

INTRODUCCION DI NARCO NA ARUBA A FRACASA

STA CRUZ -- Di tur forma cu tabata na nan alcance nan a trata di haci Aruba un paraiso di narco-traficantenan den e pais dushi aki. Nan a bringa pa Aruba bira un pais cu ta narco-complaciente den cual pais nan por a sigui laba placa, money-laundering, na nan antoho y mas tanto posibel. Pero Gobierno di Aruba, yuda pa Americanonan a combati esaki y a scapa Aruba for di e garanan di e narconan aki y nan tabata opera tanto ariba money laundering como traficacion di droga. Ainda tin di nan ta lombra wowo den Kia. E cos a bay asina leu cu Henny Eman di AVP a bay den buki Americanonan como un narco complaciente. Pesey awor Mike Eman tin cu tuma revanche ariba ciudadanonan drechi na Aruba cu e asunto di huur. Mester a todo costo mancha nomber di hendenan drechi y pintanan scur cu e huurmentonan di edificionan. Bo ta ripara claramente cu e logro grandi di sr. Nel Oduber di strobananenarconan den intento pa haci Aruba un paraiso pa narco- traficantenan, esaki tin AVP gehurt profundamente y nunca nan lo lubida esaki. Esey ta e logro grandi di e Gobierno di MEP, di stroba e narconan di establece e paraiso di droganan na Aruba. Awor shonnan ta rabia sabiendo cu Aruba lo no bira un pais ideal pa narco-traficantenan hamas. Esey ta e logro grandi MEP den e gobierno MEP den e añanan 1989 te 1994.

Na tur esnan interesa Curso Empresario Prepara ta cuminsa dia 18 di September proximo

Contact nos mas liher posibel pasobra cupo ta limita

STA. CRUZ -- Dia 18 di September proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) ta ofrece su curso "Empresario Prepara" na tur esnan cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi caba. Curso Empresario Prepara ta un curso di introduccion pa yuda fortifica conocemento basico pa maneha un negoshi. IDEA ta organiza e curso conhuntamente cu Enseñanza pa Empleo cu ta sostene e proyecto completamente y ta duna tur cooperacion. Pa logra esaki nos a parti e curso den 2 fase: A. Prome fase ta ciencia empresarial; mercadeo, logistica di compra, introduccion di leynan arubano, conocemento di leynan general, plan pa negoshi, quickbooks, y liderazgo y maneho.

A. Segundo fase cursistanan ta haci uso di e teoria den practica. Lo siña traha un business

plan y lo duna diferente ehercicio tocante con pa maneha un negoshi. Empresario Prepara lo cuminsa dia 18 di September 2013. Duracion di curso ta 13 siman riba diarazon y diahuebs di 7.00 pm pa 9.15 pm na Enseñanza Pa Empleo situa na Engelandstraat 33, Eagle. Curso ta costa total Afl. 525,- y mester completa tur e fasenan pa por haya certificado na final. Pa inscribi mester pasa na oficina di IDEA situa na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) na Sun Plaza di 2 Piso.

Criteria pa atende curso "Empresario Prepara": - Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario. - Mester tin conocemento di computer. - Mester por comprонde Papiamento, Ingles y Hulandes. - Fechanan di inscripcion ta cuminsa dia 4 pa dia 16 di September 2013 na oficina menciona. Cupo ta limita! Pa cualkier informacion por tuma contacto cu IDEA na 582-1181 of via email: info@idea-aruba.com. Nos ta wardabo!

Mr. Xiomara Ruiz-Maduro, candidato nr. 3 di MEP:

E ponencia di Gabinete Eman cu a "inverti" den Pueblo no ta cuadra cu realidad



STA. CRUZ -- Desde entrada di Gabinete Eman prome minister Mike Eman a purba di bende e teoria y pensamento economico cu pa medio di inversion door di Gobierno di Aruba lo percura pa crecemento economico y esey lo reduci e deficit financiero di Pais Aruba. Sinembargo a base di cifranan real di cuentananan nacional y rapportnan di Gabinete Eman lo contrario ta ser constata. E ponencia di Gabinete Eman cu a "inverti" den Pueblo no ta cuadra cu realidad. Si nos mira e deficit financiero pa aña y e suma cu ta ser inverti den Pueblo door di Gabinete Eman pa aña por constata cu e MEGA DEBE di Aruba pa gran parti a ser dedica na consumo, cual ta pago di salario y compra di servicio y producto. Desde 2010 nos por constata un tendencia di subida drastico di e deficit di Gobierno y si mira bon esaki ta ser dedica na gasto di Gabinete Eman enbes di inversion pa Pueblo. Por ehempel, pa aña 2012 por constata cu di e 442.1 miyon florin extra cu Gabinete Eman a fia, solamente 66 miyon a bai na inversion y 376.1 miyon a ser usa na gastonan relaciona cu consumo. Cu razon e rapportnan di IMF, Fitch y Standard and Poor's ta mustra, cu di e deficit creciente di Gobierno, gran parti ta dedica na consumo y masha poco na inversion pa Pueblo. Den 3 aña (sin conta 2013) Gabinete Eman a subi e debe di Aruba cu 955.9 miyon florin. Di esey a hinca 204 miyon den inversion pa Pueblo y e resto cu ta 751.9 miyon florin, a bay den gastonan extra di consumo. Cu otro palabra, Gabinete Eman a bin ta fiando pa malgasta placa den consumo enbes di inversionnan productivo pa Pueblo. Awe e resultado di e maneho di Gabinete Eman ta bisto, economia di nos Pais no a bin ta creciendo, tur placa ta bay na paga salario di coordinadornan, huur na amigonan y pago na contractonan miyonario. Ta bisto cu e ponencia di Gabinete Eman cu a "inverti" den Pueblo, no ta cuadra cu realidad. Gabinete Eman no a inverti na grandi den Pueblo, pero a perhudica nos tur cu un MEGA DEBE. Tabel Deficit Financiero Gobierno reparti entre Inversion y Consumo:

Finanzas Publico	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
GDP (at market prices)	4,340	4,681	4,914	4,473	4,297	4,566	4,555
Entrada Total	985.2	1,034.0	1,365.1	1,108.9	1,183.9	978.4	1,017.4
Gastonan Total	1,097.6	1,084.2	1,290.5	1,229.1	1,337.1	1,282.5	1,435.4
Deficit Financiero (-)	-119.5	-71.4	51.4	-163.1	-188.6	-325.2	-442.1
Inversion Gobierno incl FDA	67	58	78	82	76	62	66
Deficit na Consumo	52.5	13.4	- 81.1	112.6	263.2	376.1	

Cifranan ta den miyon (000.000)
9 september 2013

UNION PATRIOTICO PROGRESISTA – U.P.P. TA PREPARA PA TUR E RETO- Y TRABAONAN CU TA SPERA NOS

SHELTER: Reto pa Benny y Marisol keha Booshi, sino 'forever hold your peace"!

E RETO DI BOOSHI TA NA BENNY Y GOBIERNO PA NAN ENTREGA KEHO NA MINISTERIO PUBLICO PA SUPUESTO MANIPULACION DEN HUURCONTRACT DI SHELTER Y SCRAPMENTO DI ARTICULO; PERCURA SI PA ESAKI WORDO TRATA PROME CU ELECCION! (parti 1)

STA. CRUZ -- Un biaha mas Benny Sevinger a haya bon di lastra nomber di Booshi Wever publicamente, e biaha aki ripitiendo e acusacion di algun tempo pasa cu tabata Booshi himself kende den e huurcontract di e shelter lo a scrap un supuesto articulo cu lo a permiti un "tussentijdse opzegging" di tal contract. Den un of mas articulo anterior ya mi a desbarata e acusacion falso ey y mi ta sugeri Benny pa busca e articulonan akicerca su souffleurnan, entre otro cerca su colega nobo di partido Marisol. Pa refresca memoria di Benny, punto cardinal ta cu tabata D.I.P. (cu tabata cay bao di Marisol) cu a prepara e contract (manera TUR contract di huur!),incluso poniendo bao di contract e partidonan cu mester a firma esaki, esta mi persona den mi calidad di minister encarga cu Coördinatiebureau Drugsbestrijding, y e doñonan di e ex-Hotel Central. By the way, Benny: segun e propio palabranan di Marisol na prensa, e tabata haya TUR contract pa weita, prome cu D.I.P. sigui procesanan! Waak mi articulonan anterior! Pero awor Marisol atrobe ta tuma un actitud di no sa di nada, di "yo no fui", y ta keda insinua cu ta MI persona a saca e supuesto articulo di "tussentijdse opzegging" for di den e huurcontract di e shelter. Mi ta reta Benny, pero na mesun momento Marisol tambe, pa "put your actions where your mouth is", y keha mi persona na Ministerio Publico. Mi ta reta ambos si tambe, pa pidi Arthur pa e instrui M.P. pa trata e caso aki PROME cu eleccion. Pasobra e caso aki mester caba prome cu eleccion, y MI nomber lo ta "gezuiverd" forever! Benny y Marisol, ambos ta avisa: gij zult van een koude kermis thuis komen! Mi ta sugeri ambos tambe pa NO haci nan mes culpabel di "valse aangifte", pasobra e ora ey AMI lo haci aangifte van valse aangifte contra nan!

Ladronnan a drenta den cas na Sabana Basora

STA. CRUZ -- presencia di polis a wordo pidi dialuna 16.58, na un cas na Sabana Basora pa un ladronisia. Eynan e muher S. a bisa cu desconocinan a bay cu 4 camara for di su cas. Polis a tuma su keho.

Ladronnan a horta tas di turista

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 17.30, na Marriott Surf Club, banda di e Volleyball Court pa un ladronisia. Eynan e turista M.M. naci na Estados Unidos di 28 aña, ta bisa cu for di 13.00, e tabata sinta bao di e palaba 913 banda di e hotel. Mas o menos 17.15, el'a bay for di e palapa y a laga su rugtas. Ora cu el'a bolbe despues di un rato, el'a mira cu su tas no tabata ey mas. Desconocirnan a bay cun'e. Polis a tuma su keho.

Ladronnanta laga auto horta den cura di hende

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 21.25 na e adres Macubaristraat pa un auto cu desconocirnan a laga den cura di un cas. Na e sitio e habitante, kende a bisa cu tin un auto para den su cura cu no ta di dje y no sa ken ta su doño. Takelwagen cu a hiba e auto na warda di Polis na Santa Cruz.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

ECLAC TA INDICA CU AUMENTO DI NIVEL DI LAMA LO POR COSTA ARUBA UN SUMA DI 12/13 BIYON DOLLAR!!

Otro rapport cu Gabinete Mike Eman (AVP) a tene scondi pa pueblo !!

STA. CRUZ -- Casi henter Caribe tin riba nan agenda nacional e consecuencianan di e aumento di lama esta 'rising sea levels'. Hasta na cierto isla e consecuencianan aki a wordo inclui den e locual e muchanan ta haya na school, cu otro palabra e pueblonan ta wordo prepara pa eventual consecuencia den futuro. Aki na Aruba gobierno Mike Eman a prefera di keda keto riba e materia como sifuera cu Aruba ta riba un otro planeta. Esaki apesar cu for di varios instancia internacional p.e. Naciones Unidas mensahenan serio a bay pa tur pais na mundo y sigur e paisnan vulnerabel den Pacifico pero tambe den Caribe. E pregunta grandi ta: Pakico Gabinete Mike Eman ta prefera di keda den un silencio riba un material delicado asina ? Di con parlamento di Aruba den su constelacion actual no a actua mas dinamico riba e topico aki ? PPA hibando oposicion di pafor di Parlamento a purba hala atencion di pueblo y di instancianan oficial pa esaki. E unico reaccion ta mas tanto purba ridiculiza PPA den su intento serio aki. PPA a manda un carta pa Gobierno Hulandes cu copia pa 1e y 2de kamer, reaccion ta cu esaki responsabilidad di Aruba su propio gobierno locual ta berdad, pero Si Hulanda por habri su boca riba e situacion financiero di pais Aruba anto un peliger eminente asina mester por tambe. Expresionnan conoci cu PPA a cita di instancianan Internacional ta e.o.: "Climate change is the greatest challenge facing humanity at the start of the 21 Century. Failure to meet this challenge raises the spectre of unprecedented reversals in human development" United Nations Development Program". "It is urgent for coastal nations to begin the process of adapting so sea level rise not because there is an impending catastrophe, but because there are opportunities to avoid adverse impacts by acting now, opportunities that may be lost if the process is delayed". Intergovernmental Panel on Climate Change".

PPA a bin haya un copia di un estudio di ECLAC (Economic Commission for Latin America and the Caribbean) di Oktober 2011 cu a wordo haci especificamente riba pais Aruba y su posibel consecuencianan: E titulo ta: "An Assessment of the Economic impact of Climate Change on the Tourism Sector in Aruba". A rapport aki cu NUNCA a wordo presenta na pueblo di Aruba door di Gabinete Mike Eman ta conclui lo siguiente riba pagina 40."The model was then employed to predict the impact of climate change under three climate scenarios (A2, B2 and BAU) until de mid-century mark(2050). Supply issues were addressed in the second and third layers and were related to sea lvel rise and coastal erosion, loss of hotel infrastructure and destruction of coral reefs. The results specify that Aruba can lose over US$ 12 billion under the A2 scenario, US$ 13 billion under the B2 scenario and US$ 338.33 million under the BAU(absence of climate change) scenario. This represents an annual loss of between 1.5 % - 2 % of Aruba's GDP. Aruba therefore has to put measures in place to adapt and mitigate against impending climate change if growth is to be susteained in the tourism sector".

Un Professor di Harvard University a yega di bisa nos Prome Ministro Mike Eman cu aki 30 ana TUR nos hotelnan lo ta para den awa di lama....!! Kico nos Prome Ministro a haci despues di e advertencia aki ? Nada, Nada...... mes. E contesta real ta sinta den e problematica financiero di pais Aruba. Si Gabinete Mike Eman admiti e peliger na horizonte y pone den nos agenda Nacional, esaki lo significa cu lo mester inverti sumanan cuantioso for di awor caba, locual lo aumenta e DEFICIT FINANCIERO (e falta di placa) y pueblo lo nota ainda mas den ki situacion grave Aruba ta haya su mes. Fuera di esaki e mesun crisis financiero aki lo pone nos Status Aparte den Reino Hulandes den peliger den futuro cercano. Pesey PPA ta haci un suplica riba nos pueblo.... vota pa un balance den e poder politico, vota cu lo por tin mas control riba otro y no por tin un gobierno di un solo partido politico...vota pa partido PPA !!

POLITIEK:

HOE ARUBA VERLOEDERT IS (deel 7)

Velen willen verandering en iets nieuws. De oplossing van Aruba's enorme problemen, ligt bij MEP, PDR en UPP

Jan de Ruijter is een bekende inwoner van Aruba die vanaf 1970 heel hard heeft meegewerkt aan de opbouw van Aruba's economie en het toerisme. Hij schrijft elke maandag een artikel in Solo di Pueblo over de politieke situatie op Aruba. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba

Het is voor iedereen duidelijk dat het niet goed gaat met Aruba. De bevolking leeft in armoede en de meeste mensen weten niet hoe de rekeningen te betalen aan het eind van de maand. Ik maakte dat nooit eerder mee op Aruba in die mate. In de tijden van de opbouw van onze economie en het toerisme ging iedereen in het weekend uit naar de hotels. Dansen werd gedaan in de befaamde Klompen- club van het Aruba Caribbean hotel en uitgaan eten werd gedaan vooral in de grote hotels voor diner met een internationale show erbij zoals in de Palm Beach Room van het Holiday Inn hotel en daarna een bezoek aan het Kings International Casino. Er was geld in omloop en uitgaan in het weekend was voor bijna iedereen heel normaal. Het leven was vrolijk en veel relaxter dan nu. De veranderingen kwamen na 1985. Dat had dus niets te maken met de internationale crisis van 2008. 1985 was het begin van het bestuur voor 'friends and family', het bestuur van exclusion in plaats van inclusion. Een selecte groep werd enorm bevoordeeld en een vloed van voorbeelden van bevoordeling, zelfverrijking, fraude en corruptie waren de 'talk of the town'. De bevolking werd verdeeld in groen en geel, dat was een enorme verandering voor Aruba want vóór 1985 was er hier een eenheid en eensgezindheid die het leven bijzonder prettig maakten. Maar opeens veranderde dat in haat en nijd. Politici verdeelden niet alleen zichzelf, ze brachten hun haat en nijd ook over op de bevolking. En daar zitten we nu mee en heel fundamenteel is het gebrek aan eensgezindheid de diepgewortelde oorzaak van Aruba's problemen. Het gaat slecht met Aruba. Iedereen weet dat. Dat weet men in de zakenwereld, de hotel- employees weten en voelen het, het aantal bedrijfssluitingen, veilingen, de lege shopping malls, het is overal te zien en iedereen ervaart het. Het toerisme is de enige industrie en bron van inkomsten die Aruba nog heeft en het gaat bitterslecht met die industrie. Dat is ook te zien bij het Westin hotel. De eigenaren zagen het niet meer zitten op Aruba en verkochten het hotel. En alle praatjes van de regering en de minister van Toerisme dat al het personeel in dienst blijft en niets te vrezen heeft zijn wederom ILLUSIES. Zo'n 300 personeelsleden worden ontslagen en mogen daarna weer opnieuw solliciteren. Zo gebeurde dat al eerder bij het Tropicana hotel. 250 personeelsleden werden daar in 2009 ontslagen en kregen beloftes van de minister van Toerisme dat zij na de Kerstdagen hun werk weer konden opvatten. Ze wachten nog steeds, ook dat waren illusies. Bij de hotels en AHATA heerst veel ontevredenheid en er is een rapport opgemaakt waarin het functioneren van het toerisme en de Aruba Tourist Authority (ATA) beoordeeld wordt en dat rapport liegt er niet om. Het is in alle opzichten heel, heel slecht. Ook daar is weer friends and family-beleid en politieke benoemingen die ATA oneffectief maken. Maar de regeerders gaan vrolijk door alsmaar mooie berichten te plaatsen in de door hen gecontroleerde media. En daarbij verandert elk slecht bericht plotsklaps in een wondermooi bericht. Het IMF-rapport dat het droevige beleid op Aruba duidelijk aantoont bevat één goede zin en plotsklaps wordt die ene positieve zin misbruikt in een lokale bevriende krant en voorgeschoteld alsof de regering heel grote complimenten krijgt van IMF. En zo gaat dat continu door. Elk gesprek tussen onze premier en premier Rutte van Nederland wordt omgebogen tot hulde en complimenten aan de regering terwijl het in werkelijkheid zware kritiek betreft. En zo verbergen we de problemen en zijn de media en alle bevoordeelden allen medeplichtig en heel kortzichtig. Ik heb daar vienden en kennissen onder die rustig het spel meespelen. "Swimming met de sharks" noemen ze dat. Maar langzaam aan komt ook bij hen het gevoel en de overtuiging los dat dit niet langer zo door kan gaan. Het is 'past twelve o'clock' voor Aruba en meer en meer mensen beginnen zich dat te realiseren. Je kunt niet tot in het oneindige blijven meedoen aan bevoordeling en zelfverrijking. Eens komt daar een einde aan. En dat is NU. Het geld is op, de regering heeft geen geld meer om haar rekeningen te betalen en we zitten allemaal met een schuld van maar liefst 60.000 florin per persoon. Niemand heeft dat geld klaar liggen, tenminste niemand die ik ken. Dus wat is de oplossing. Ik geef u de enige oplossing waar elke burger op Aruba mee gebaat is. Een oplossing waarbij er GEEN MEDIDAS genomen gaan worden tegen de bevolking. U, de kiezer, moet de groene AVP-regering naar huis sturen op 27 september a.s. voor uzelf, voor uw familie, voor uw kinderen, voor uw mede-burgers en voor Aruba. Er moet een einde komen aan de verdeeldheid op Aruba, aan de 1partij-regeringen die we hebben gekend gedurende de laatste 12 jaren. Er moet iets nieuws komen op 27 september a.s. Iets anders, iets beters en eensgezindheid kan slechts een gezonde coalitieregering u brengen en ik zie een coalitie tussen MEP, PDR en UPP aan alle eisen en verwachtingen voldoen. Die drie partijen bieden het nieuwe waar de bevolking naar zoekt, hebben voldoende bekwaam kader om Aruba goed te besturen, en kunnen gezamenlijk werken aan het herstel van de eenheid en eensgezindheid op Aruba en die eensgezindheid wordt de basis van Aruba's herstel. Ik schrijf daar morgen over door. Wordt vervolgd

Muher acusa di ladronicia a rabia

STA. CRUZ -- Central a manda polis dialuna 10.35 na un cas na Zumbo, pa un problema familiar. Na e sitio e homber S. naci na Aruba di 51 aña, a bisa cu su cuña, C. naci na Colombia di 51 aña, a bin na cas di su mayornan y a bira di remate, relaciona cu un problema cu e tin cu S. unda el'a acuse di ladronicia. C. a rabia y a reacciona un tiki agresivo y a start un pelea entre nan dos. Durante e problema S. a menaza C. Polis a papia cune y a mustre riba su derechonan. Polis a mira cu C. tabata tin miedo. Polis a papia cu S. y a bise pa e comporta su mes.

Ladronicia den auto

STA. CRUZ -- E muher R. dialuna 12.20 a duna keho di ladronicia di kiebra den su auto KIA Rio shinishi. El'a bisa cu ladronnan a bay cu un USB stick, un bril di solo color maron di e marca Gucci. Polis a tuma su keho y ta sigui cu e investigacion

RECORDATORIO

Decoratiecommissie Aruba kier recorda pueblo di Aruba cu **dia 16 di September benidero ta ultimo dia haci entrega di peticion pa Decoracion Real 2014.**

Por busca formulario na entrada di Bestuurskantoor cerca e recepcionista y mester **entrega e peticion bek den envelop cera na mesun lugar**. Decoratiecommissie ta spera cu tur persona interesa lo haci uso di e oportunidad aki. Pa mas informacion por yama 587-7772 of manda un email pa



CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba ("CBA") is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin and promotion of the soundness and integrity of supervised institutions.

The **Information Systems Department** is mainly responsible for managing and operating the entire Information Technology and Communications (ICT) infrastructure, as well as assuring the continuity of electronic data processing capabilities. The department supports users and departments with all aspects of technology and automation, and uses current and new technologies as an enabler to support the overall business objectives.

The **Information Systems Department** has an opening for an:

Application and Solutions Engineer

Duties:

- Researches, designs, develops, configures, integrates, tests and maintains existing and new business applications and/or information systems solutions, including databases through integration of technical and business requirements.
- Analyzes business requirements, develops and implements new applications, creates documentation, tests and maintains applications, infrastructure, and information systems.
- Is responsible for system quality assurance and compliance with installation and security policy and standards.
- Provides operational support as required for the improvement of current processes.
- Performs daily application and system administration duties including carrying out of end of day processes such as required backup operations.
- Troubleshoots software and hardware issues reported by end users.
- Provides regular input to Technical Architecture and assists with the overall IT infrastructure management, including periodic maintenance of the clearing infrastructure and the bank note processing and sorting system.
- Maintains active relationships with departments to determine business requirements, leads requirements gathering meetings, and reviews designs with the departments.
- Is a liaison, interacts, and works closely with vendors on outsourced projects or services.
- Technically validates the handover from Implementation to Internal Customer Support.
- Collaborates on the overall IT strategy of the CBA.

Profile:

- Minimum Bachelor Degree in Computer Science or relevant technology field.
- Minimum 3-6 years working experience in the IT sector.
- Solid communication skills, both oral and written, in English, Dutch and Papiamento.
- Ability to create partnership with users in order to maintain a high quality customer service.
- Team player with initiative and ownership.
- Proven ability to communicate technical and production-related concepts to technical and non-technical staff and customers through both oral and written means required.
- Experience with data based administration, report generation, and other database-oriented activities.
- Knowledge of application development in MS Access, VB.Net, ColdFusion and MS SQL.
- Experience with Citrix Virtualization Solutions, Cisco Networking Solutions, and AS/400 technology is preferred but is not a requirement.
- Strong time management and prioritization abilities.
- Project management skills and experience.

An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening are part of the selection procedure.

Conditions of employment
The CBA offers an adequate salary as well as excellent secondary benefits.

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from the date to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.

For further information, please contact Mr. Shensly Tromp, Manager IS and Facilities Department, at telephone +297 525-2153 or email s.d.tromp@cbaruba.org

Actividadnan di Dia Internacional di Alzheimer 2013 ta keda posponi na Aruba



STA. CRUZ -- E di 11 aña di Siman di Sinta Teal cu ta inclui e dia internacional di Alzheimer dia 21 di September y e di diez (10) aniversario di Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) ta keda posponi pa motibo di eleccion na Aruba. Rond mundo e luna di September y e Dia Internacional di Alzheimer ta wordo conmemora cu diferente actividadnan relaciona cu concientizacion tocante e Maleza tipo Alzheimer (MTA). Pa motibo cu concientizacion ta dirigi na henter comunidad, e aña aki pa motibo di eleccion e actividadnan aki lo no tuma lugar manera di custumber y lo tuma luga dia 1 di Oktober, dia internacional di nos grandinan. E programa di dia 1 di Oktober aki lo wordo anuncia e dianan nos dilanti. Maske e actividadnan di "Siman di Sinta Teal", ta wordo posponi e aña aki, e boxnan pa donacion cu Logo di F.A.A., flyer y e conocido 'Sinta Teal' lo ta disponibel na e diferente outletnan na Aruba durante e Siman di Sinta Teal y dia 21 di September. Tambe F.A.A. su trabaonan incansabel di entre otro: guia na e persona cu MTA y famianan ta sigui manera di custumber. Un danki di curazon ta bay na tur e fiel sostenedornan di F.A.A. cu a sostene nos trabaonan durante e 10 añanan tras di lomba. Pa esnan cu ta desea di haci un donación via banco por haci esaki na Cuenta bancario di Stichting Fundacion Alzheimer Aruba: RBC Aruba # 12 51 511 - Esnan cu tin pregunta/ preocupacion tocante aspectonan cognitivo, tocante e diagnostico di nan condicion, guia na cas, cualkier inquietud tocante maneho den comunicación y/of cuido, entre otro ora un persona cuminsa mustra un of mas señal preocupante, keho di abuso/ negligencia/ intimidacion por tuma contacto libremente of haci un cita cu Fundacion Alzheimer Aruba na telefon 582 1684 of via e- mail alzheimeraruba@gmail.com. Tambe por bishita nos website www.alzheimer-aruba.org of participa riba foro di Alzheimer Aruba riba Facebook pa e ultimo informe local e internacional y contenido di e programa di actividadnan di dia 1 di Oktober.

Hoben mal bati pa conocido di polis

STA. CRUZ -- Durante cu Polisnan tabata riba patruya den vecindario di EPB school, nan a ser para pa e guardia, kende a bisa cu dos homber tabata bringando. E guardia a bisa cu e conocido di Polis un tal Coy a maltrata un mucha homber. Polis a busca den vecindario pa e tal Coy pero no a topa cune. Despues polisnan a bay bek na e school pa nan papia cu e victima, H. naci na Aruba di 15 aña, kende a bisa cu e no por corda nada di locual cu a pasa. Su tata lo hib'e na Centro Medico pa tratamento. El'a mustra sintoma di un confusion celebral. Despues e tata lo bay JZP pa duna keho.

Ladronicia den auto

STA. CRUZ -- E muher R. dialuna 12.20 a duna keho di ladronicia di kiebra den su auto KIA Rio shinishi. El'a bisa cu ladronnan a bay cu un USB stick, un bril di solo color maron di e marca Gucci. Polis a tuma su keho y ta sigui cu e investigacion.

Polisnan a topa cu homber cu polisnan ta busca

STA. CRUZ -- Polisnan durante nan patruya dialuna 21.37, den vecindario di Pacifico Dakota den Mandolinstraat, ta mira un homber cu nan a reconoc'e como cu conoci di nan A.A.S. naci na Aruba di 32 aña. Polisnan a yama warda unda Central ta confirma nan cu A.A.S. ta wordo busca pa ladronicia. Relaciona cu esaki, Polisnan a bay cerca e homber pa deten'e. Durante cu Polisnan a bay pa deten'e, el'a resisti y a logra los y core bay for di Polisnan. Polis a logra ten'e na su kraag y a pon'e abao y a pone den boei. A hib'e warda di Polis na Santa Cruz unda el a keda cera pa investigacion.

Conocido bendedo di droga ta molestia turista

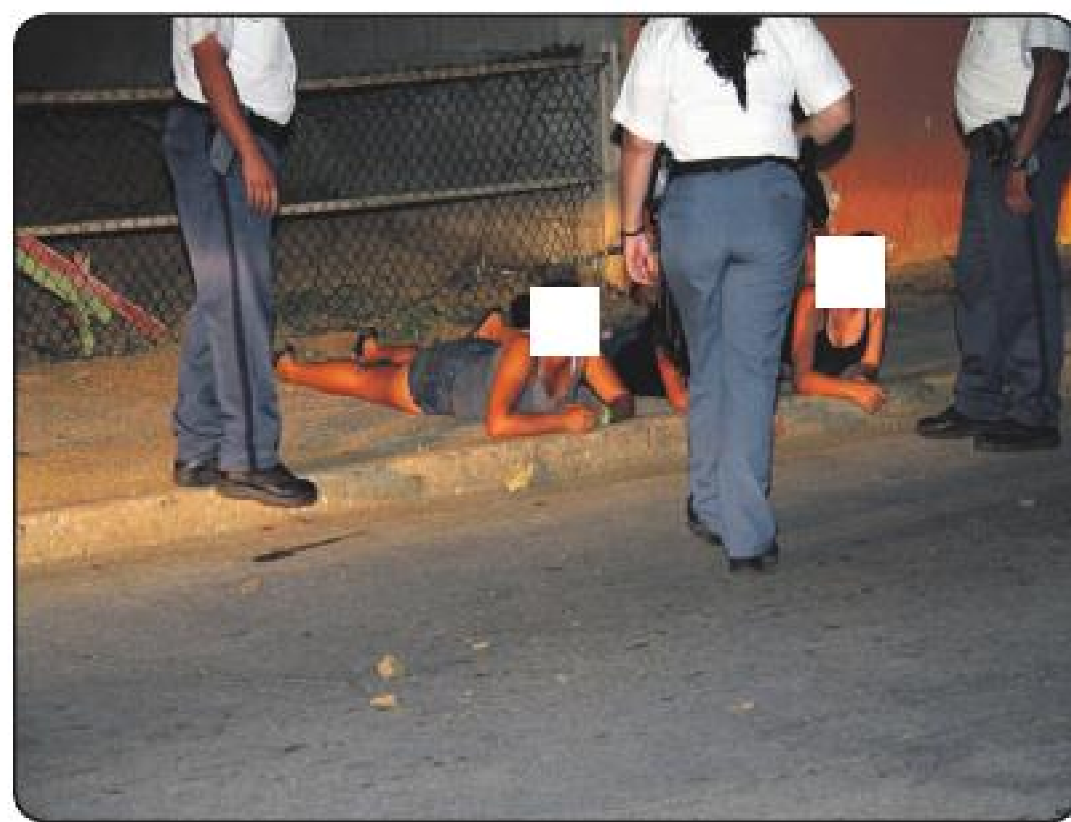
STA. CRUZ -- Asistencia di polis di Strand a wordo pidi dialuna 20.30, na Alhambra Casino, unda e guardianan ta coriendo tras di un conocido bendedor di droga. Despues a resulta cu ta e conocido Brandon Blackgrove. Segun e guardia a bisa Polis cu Brandon a puntra algun turista cu nan kier cumpra droga y nan a spanta y a bay bisa e guardia den e casino. Ora cu el'a mira e guardianan, e'a core bay. Polis a bay buske den vecindario, pero no a topa cune.

8 mucha menor di edad a huy for di Centro Orthopedagogico na Noord y 3 a wordo haya ayera nochi den Semeleerstraat

5 a bolbe na e Centro

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo keho a wordo entrega na polis cu tin 8 mucha di Centropedagogico tabata wordo busca, pero di parti autoridad a purba tene e informacion aki den secreto pa prensa no haya sa. Pero ayera atardi banda di 6'or a drenta un grabacion anonimo di tres di e muchanan cu a huy diabierna ultimo. E otronan a bay bek, pero e tresnan aki a keda scondi den mondi. Ayera anochi durante un programa radial na Top FM un entrevista anonimo cu e muchanan aki a ser revela. Segun informacion no ta prome biaha cu e muchanan aki a huy. E motibo ta cu nan no ta contento cu e trato y a huy y no kier a bolbe na e Centro. Durante e programa radial peticion a wordo pa esnan responsabel pa e Centro pa duna nan parti di medaya. Nan tambe a bin dilanti y a duna nan informacion. Mirando cu ta trata di tres mucha menor di edad, a cuminsa un buskeda y tip a drenta na polis cu e tres muchanan aki tabata na Sabana Liber. Despues di esaki a drenta otro tip cu nan tabata na Semeleerstraat. E muchanan a ser encontra y tabata hopi agresivo y a ser deteni. Ta hopi lamentabel cu un di e mamanan di e muchanan, a bin haya sa di e sucedido aki door di e programa na radio y a scuha stem di su yiu.





Grandioso parada di MEP









Suceso awe24.com

Na Turibana un Toyota Tercel cu 4 hende aden a perde control baha caminda y bolter



STA. CRUZ -- Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Turibana, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer a perde control baha caminda y bolter. Debi na e impacto 4 hende a resulta herida, na yegada di ambulans nan a atende 2 di e victimanan cual un ta un mucha y a atende e otro 2nan y transporta nan pa hospital.

Chauffeur a bira malo tras di stuur y a bay dal riba un borchi trafico na e rotonde di Ponton



STA. CRUZ -- Diasabra anochi durante patruya un oficial di e brigada motoriza a bin topa cu un accidente na e rotonde Ponton, mesora ela baha check kiko a pasa. A bin resulta cu e chofer a bira malo tras di stuur y a bay dal e borchi di trafico. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Mirando e situacion polis a hiba e chofer na

Accidente cu 4 herido na Vondellaan banda di Plaza Libertador “Betico” Croes



STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Vondellaan, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. NA yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia y unda 4 persona a resulta levemente herida. A bin resulta cu e Hyundai i10 shinishi A16983 cu tabata bini di Rumbastraat no a duna preferencia na e auto blauw coriendo den Vondellaan. E impacto tabata fuerte y 4 hende a resulta herida, na yegada di ambulans nan a atende e victimanan y transportanan pa hospital.

Ni den bo cas bo ta safe mas, dama a yega cas y ta ser atraca pa 3 atracador, nan a bay cu su tas



STA. CRUZ -- Dialuna anochi a drenta informe di un caso di atraco na Boonchi Strenastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu 3 atracador a yega na e cas di e señora y a exigi e tas y despues nan a bula e cura drenta mondi. E atracadornan tabata papia di cuchiu y a sorprende e señora di patras.

Suceso awe24.com

Polis a cuminsa actua cu man duro contra Oude Molen encuanto orario pa cera



STA. CRUZ -- Durante patruya e unidad di distrito 2 (Noord) a pasa banda di The Mill pa controla e cumplimento di condicionnan pa orario di sera. E patruya a wak cu e bar riba e plein y dilanti di The Mill cu e ta sera. E musica tabata duro y por a tende te afo. Un otro patruya y tambe e chef na warda tambe a yega na e sitio. Aparentemente e guardianan lo a wak polisnan yega pa cual nan a core para e musica. E oficialnan a nota un grupo di mas of menos 8 persona sali bay afo for di e porta patras. Ora a bay controla a ripara cu lo tin entre 150 pa 200 persona den e lugar. E chef na warda a papia cu e gerente L.A. di 40 aña y a dune un boet pa a surpasa e orario di sera. Na e mesun momento e patruyanan a informa e bishitantenan cu e lugar ta sera awo. Patruyanan di Oranjestad y Santa Cruz a bin reforza esnan na e sitio. Algun cliente a core bay paga nan cuenta y otronan a bay para pafo y di 5'or y mey te casi 7'or e bishitantenan tabata bandona e sitio sin ningun pura. E oficialnan na e sitio a papia cu 2 guardia pero nan a declara cu nan no sa di nada. E chef na warda a cana bay na unda e dj tabata y na un dado momento e gerente L.A. a cana yega cerca. E chef na warda a papia cu L.A. y esaki a bise cu e ta esun responsabel y cu si ta un boet mester scirbi cu ta e ta esun cu lo ricibie, pero cu e no tin nada di declara. E chef na warda a bisa L.A. cu De molen mester ta sera y cu esaki mester sosode den 5 minuut. Un otro oficial a supla cu fluit pa haya atencion di tur hende y informa nan cu e lugar a sera y cu nan mester bandona e sitio inmediatamente. A dura un rato prome cu tur hende a sali ya cu nan mester a paga nan cuenta. Unabes pafor di e sitio e chef a wak L.A. y a acerke pa informe cu e ta e chef na warda na Noord y cu si e tin pregunta e lo mester ta na Noord y cu e otro oficialnan lo keda controla. L.A. a cuminsa grita den direccion di e chef y a puntra pakiko polis no ta bay Club 201. Ademas un otro persona a acerca su mes y a entromete den e asunto. E persona aki cu lo ta trata di F.P. cual a cuminsa stroba y mesora e individuo aki a ser poni na su lugar. Segun e chef na warda e gerentenan di The Mill no kier tene nan mes na e reglanan y no tin ningun clase di respet pa polis. Den pasado mes nan a mustra un tono menasante y a comporta nan mes agresivamente. Nota di redaccion: e rapport policial ta menciona “The Mill” pero nos ta compronde cu aki lo ta trata di De Oude Molen.

Pick-up horta na Plaza Bolivar a ser encontra na Purun, pero sin su car-stereo



STA. CRUZ -- Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un pick-up cu a ser laga abandona atras na Purun, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un Nissan Deluxe Cab shinishi A42023, e mesun pick-up aki ta esun cu nan a horta un dia prome y cu tabata staciona banda di Plaza Bolivar. E ladronnan lo a horta e car-stereo for di e auto. Polis a solicita un takelwagen pa asina hiba e auto pa haci investigacion riba dje.

Na un compleho dunda turistanan sa keda, ladronnan a destrui varios auto y horta den nan



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta horta den varios auto staciona na compleho di apartamento den Stadionweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ladronnan a destrui varios auto y horta for di den nan. Ta varios turista a bira victima. Locual ta mas riparable ta cu na e apartamentonan unda tin camara di seguridad ladronnan no a mishi cu e autonan ey.

Pintornan di Club Kibrahacha 60+ experenciando arte local y internacional

STA. CRUZ -- Recientemente e grupo di pintornan di Club Kibrahacha 60+ a bishita L'Amerika Art Gallery. Esaki a sosode bao guia di dos stagiares di EPI cu actualmente ta staciona na Club Kibrahacha 60+, esta Abisha Chai y Milagrosa Luidens, cu a planea y a coordina e actividad aki.

E bishita aki tabata den cuadro di expande horizonte y experiencia arte di otro artistanan local y internacional.

Nos Picassonan local Magriet Ignacio, Olga Vasquez, Maria Maduro, Agnes Lo-Fo-Sang, Enfie Kock-Tromp, Brigida Dijhof-Maduro, Maria Donata y Irene Horne a wordo inspira y ta cla pa sigui pinta y expresa nan mes riba papel/canvas. Tur a gosa masha hopi mes, a intercambia idea di e uso di diferente tecnicanan di pinta, uso di color y a elabora un tiki mas riba e escogencia di nan pintura favorito.

Un danki special ta bay na L'Amerika Art Gallery cu a brinda nos miembronan e bunita oportunidad aki.

Nos Picassonan crioyo ta haya les di pintamento na Club Kibrahacha 60+ mes, tur diabierna di 9:30 te cu 12'or y ta un di e actividadnan cu Club Kibrahacha 60+ ta ofrece su miembronan.

Si ta desea di bira miembro di Club Kibrahacha 60+ of ta desea di haya mas informacion, por tuma libremente contact na number di 582-8159 of por pasa personalmente na Piedra Plat 23.







NOTICIANAN INTERNACIONAL

«No se vive tan mal a la sombra de Bashar Al Assad»

El retraso de los bombardeos de Estados Unidos da cierto aire de normalidad a una capital en la que desaparecen las colas del pan aunque los vecinos siguen bajo la economía de guerra



Ciudadanos de Damasco compran pan en la mañana del martes

El primer efecto en Damasco del retraso temporal del ataque de Estados Unidos y la decisión del Gobierno sirio de aceptar poner su arsenal químico bajo el control de la comunidad internacional ha sido ladesaparición de las colas frente a las panaderías. «Siempre que se eleva la tensión ocurre lo mismo, la gente acude en masa a aprovisionarse de pan. Ahora no hay apenas clientes porque se están comiendo lo que almacenaron la semana pasada», bromea Mohamed Al Khatib, responsable desde hace 27 años de la panificadora de Mezze, una de las seis más grandes de la capital. Tras 29 meses la economía de guerra asfixia a los ciudadanos de a pie que ven como los precios de los alimentos y combustibles se han disparado, «todo menos el pan, que es el más barato del mundo» (15 libras, 0,05 euros al cambio, la bolsa de kilo y medio), apunta Al Khatib, que recuerda que «esto es herencia de Hafez Al Assad, quien siempre hizo hincapié en que no faltara el pan al pueblo». El rostro del padre es más visible en el enorme pabellón de corte soviético decorado con eslóganes patrióticos que el de su hijo y actual presidente Bashar, que todavía no se ha pronunciado tras el giro que ha experimentado la crisis en su país en las últimas horas.

Plan de emergencia

Al Khatib acompaña orgulloso al extranjero al interior de la nave donde trabaja una máquina alemana instalada en 1974, la primera que se puso en marcha en Siria y que inauguró el propio Hafez. La inminencia del ataque obligó a las autoridades a activar el plan de emergencia y más de doscientas toneladas de harina esperan en sacos en el almacén, «toda de Siria, ya no dependemos de los iraníes y los ucranianos. Hay más seguridad en la carretera y llegan los camiones a Damasco», señala el responsable, para quien «hay que estar tranquilos porque no habrá ningún ataque». Los ciudadanos de a pie viven al día. La economía de guerra les impide realmente «calcular la dimensión de un ataque y sus consecuencias, porque bastante tenemos ya con lo que nos está pasando. La línea roja para nosotros ahora es el pan, al menos podemos subsistir a base de pan y agua», confiesa Sanaa Suleyman, abogada que prepara en el parque de la Independencia su examen de juez. La prueba es el próximo lunes, «¿qué podemos hacer? Claro que es complicado concentrarse con tantos rumores de intervención internacional, pero tenemos que seguir con nuestras vidas». A su lado su colega Mahmoud Al Khatib le ayuda con los apuntes y asegura que «no hay alivio alguno por el retraso de los bombardeos. Vivimos para llegar a cada noche, lo que ocurra por la mañana es toda una incógnita».

No muy lejos de la pareja tres jóvenes uniformados conversan sobre el césped. Vienen de Hasake y Ras Al Ayn, al norte del país, y el estallido de la crisis les sorprendió durante su servicio militar por lo que siguen movilizados.

Damasco está repleto de soldados y gente no uniformada con armas, «han dejado muchos lugares señalados como objetivos posibles y ahora están en el medio de la ciudad, entre civiles», denuncian opositores consultados en la capital que piden el anonimato.

La vida, lo único barato

Suenan dos disparos en la carretera frente al parque pero la gente ni levanta la mirada. Explosiones y disparos forman ya parte del paisaje de Damasco.

Tras el anuncio el lunes del canciller Walid Muallem sobre la disposición del régimen de estudiar la propuesta rusa de entregar las armas químicas, el primer ministro Wael al Halqi oficializó esta postura con el objetivo de «evitar derramar más sangre siria», según la televisión estatal. Una medida que a Mustafa Toou, empleado del ministerio de Agricultura de 42 años, no le parece justa porque «Siria es un país soberano, ¿alguien le pide a Estados Unidos que entregue su arsenal nuclear?». Para poder sobrevivir por la tarde sirve además té y café en el parque de la Independencia.

Abu Ali sigue la conversación desde un banco, este ingeniero eléctrico jubilado piensa que «la única solución es oración y paciencia. La vida es lo único barato en Siria, todo lo demás está por las nubes. Los sirios ya se han dado cuenta de que no se vive tan mal a la sombra de Assad»

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Las frases del discurso de Obama sobre Siria

El presidente de Estados Unidos ha lanzado un mensaje a su país y a la comunidad internacional sobre sus planes para atacar a Bashar Al Asad tras el uso de armas químicas



AFP

Barack Obama durante su discurso en la Casa Blanca

1.«Voy a hablaros acerca de Siria», comenzaba el presidente de Estados Unidos retransmitido para todo el mundo.

2. «No podemos resolver la fuerra civil de otros mediante la fuerza»

3. «La situación cambió el 21 de agosto cuando Asad gaseó a hombres, mujeres, niños, tirados en la carreterra y asesinados por el Gobierno sirio».

4. «En la Primera Guerra Mundial muchos estadounidenses se encontraban entre los muchos asesinados por armas químicas, los nazis también las usaron en el Holocausto. Estas armas pueden matar a gran escala. En 1997 el Senado de Estados Unidos aprobó una norma que prohibía el uso de armas químicas. El 21 de agosto estas reglas básicas fueron violadas».

5. «Nadie pone en duda que se usaron armas químicas en Siria. Las ONG han contado historias, hay viídeos en internet, en móviles que lo demuestran».

6.«Hemos tomado muestras de sangre en heridos que han dado positivo en gas sarín».

7. «¿Qué va a hacer Estados Unidos y la comunidad internacional al respecto?», le preguntaron a Obama. A lo que él contestó: «Es un peligro para nuestra seguridad y quiero explicar por qué»

8. «Si no luchamos contra esto, puede haber lugar al uso de otras armas, como por ejemplo puede hacer Irán con su programa de armas nucleares».

9. «El objetivo de este ataque es disuadir a Asad de usar este tipo de armas químicas y dejar claro al mundo que no vamos a dejar que se utilicen»

10. «Soy consciente de que después de Irak y Afganistán, la idea de atacar un país no va a ser popular entre los estadounidenses»

11. Ante las preguntas de muchos ciudadanos, Obama quiso restaltar en su discurso algunas como esta: «¿Nos va a llevar a otra guerra?» Obama, tajante, responde: «Este país está enfermo y cansado de guerras. No voy a poner soldados estadounidenses sobre el terreno en Siria. No quiero una acción sin un final abierto como Irak. Acabar con el uso de armas químicas y degradar las capacidades que tiene Al Asad es la intención».

12. «¿Merece la pena atacar si no acabamos con Asad?», decía otra pregunta. «El Ejército de EE.UU.no se dedica a eso. Un ataque como el que planeamos no lo puede hacer cualquier país».

13. «Israel se puede defender a sí mismo con una gran fuerza y siempre tendría el apoyo de Estados Unidos»

14. «¿Por qué no dejar esto a otros países?», se preguntaba Obama. «No tenemos que ser los policías del mundo, prefiero una solución pacífica. A pesar de los avisos Siria ha utilizado armas químicas. Hemos visto señales que nos han animado. El Gobierno ruso ha anunciado que trabajará para hacer que Siria deje las armas químicas».

15. «Es demasiado pronto para determinar si dará resultado la propuesta rusa para que el régimen sirio ceda el control de su arsenal químico a la comunidad internacional, pero es importante intentarlo»

GUARDIAN GROUP

Duathlon Nacional 2013

Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 15 di September 2013
E Guardian Group Duathlon Nacional pa mucha, junior y adulto.
Por participa Individual of den Team di Relevo.
E evento aki ta cuminsa na Boca Cathalina pa 7:00 di MAINTA.

Inscripcion:

Miembro	: AWG.10,--
NO miembro	: AWG.20,--
Team di Relevo	: AWG 30,--

Distancia: Mucha te cu 14 aña Run 2.5 km – Bike 10 km – Run 1.5 km
Junior/Adulto Run 5 km – Bike 20 km – Run 3 km

Por inscribi via: glenda_croes@hotmail.com

Pago di inscripcion lo sosode e mainta prome cu e evento.

Ultimo dia pa inscribi lo ta 12 di september 2013
Esaki ta e conexion cu pedido di e medayanan.

A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora.
Lo tin medaya pa e categorianan y trofeo pa e Campeonnan Nacional Dama, Cabayero y Mucha..

"Hunto E por logra"

Despues di un accidente Sr. Erwin Winterdaal mester a somete su mes na diferente operacion, tanto na Aruba como den exterior. Sr.Erwin ta parcialmente paralisa y inmovil.
Sr. Erwin kier yega na su Kenguro auto/stoel elecrtico. Esaki ta un auto electrico cu tin e posibilidad di transporta e rolstoel, cu por yuda Sr. Erwin move den nos comunidad independientemente.
Bo ayudo lo ta altamente aprecia!
Pa mas informacion y pa donacion por contact Sr Erwin na:

Ban yuda Sr. Erwin Winterdaal !





Cell: 690-0727
E lista di nomber di e lugarnan cu por deposita placa pa Sr. Winterdaal.Aporta cu un donacion pa "Erwin" cumpra e auto Kenguro auto/stoel electric, cu e mes por transporta su rolstoel.
ANTRACO ARUBA GROUP L.G. SMITH BOULEVARD 126 TEL: 582-3434
SABANA SHOP Y KAP SALON CELL: 740-8799
NAPA SHABA TEL: 587-0621 SHABA # 1
WEMA STA CRUZ
WEMA BOULEVARD
WEMA PONTON
WEMA BOULEVARD
WEMA SAN NICOLAAS
CALIDAD SUPERMARKET
SABANA BASORA
XUXIA CASH & CARRY
ORANJESTAD
VALERO PALM BEACH
SAVE-A-LOT
SAN NICOLAAS
SAVE-A-LOT BUBALI
GAYO ROJO
SAN NICOLAAS
URATACA CENTER
S. CHOW SUPERMARKET SAVANETA
KONG HING SUPER CENTER L.G. SMITH BOULEVARD 152 582-5545
VALERO SANTA CRUZ
"BAN YUDA SR. ERWIN WINTERDAAL!"

Den un tremendo wega di Baseball "AA" Atco Concrete Indians y Oranjestad Stallion ta keda empata



STA. CRUZ -- Dialuna nochi e campeonato di baseball AA a continua entre Atco Indians y e muchanan di Carlos Panneflek, esta Oranjestad Stallion. Tabata e mihor partido di temporada te cu awor caminda cu e pitchernan di Oranjestad a sa di propina e muchanan di Joy Orman Atco nada menos cu 19 ponche. Oranjestad a cuminsa cu Jose Hernandez, un bon refuerzo por cierto cu a propina e fuerte bateria di Atco 16 ponche den 9 2/3 inning y e relevo tambe un refuerzo di Venezuela a propina 3 ponche na e hungadornan di Atco. Pa Atco a start e veterano Eugene Helder sr. cu a blankea Oranjestad pa 4 inning y den di 5 door di un eror mental di e primera cu a kere cu tabata 3 out e coredor di segunda ta anota y empata e wega na 1 careda. Atco a pesar di e bon trabao di e pitcher tabata pone presion y ta anota un careda den promer inning riba un hit di Eugene Helder jr. y doblete di Randy Joung pa left. Atco ta piki 2 careda den cabez di 10 inning riba doblete di Jourick Blanco y tur hende a kere cu esaki tabta suficiente pa e victoria mirando e duelo di pitcher cu tabata tin entre Angelo dos Santos y Jose Hernandez y cu 2 coredor na base y dos out. Den bom di 10 inning Oranjestad ta empata sensacionalmente 3-3 tras doblete di Richard Gonzalez pa left. Door di reglamento di ABBA ta hunga solamente 2 inning extra den caso di empate y asina tambe e wega a empata 3-3. Si ta necesario e wega lo wordo hunga despues. Tabata un partido sumamente rapido cu a termina den tempo reglamentario. Tur esnan cu no a bin veld a perde sigur un tremendo partido di Baseball, pero tambe por a sigui e wega ariba Diario TV cu a haci su debut den baseball AA. Door di empate no tabata tin pitcher ganador. Atco Concrete Indians: 3 careda, 8 hit y 1 eror. Oranjestad Stallion: 3 careda, 8 hit y 0 eror. Mihor bateadornan pa Atco Concrete Indians: Eugene Helder Jr. 5-3, Jourick Blanco 5-2 y Randy Joung 4-2. Pa Oranjestad Stallion: Richard Gonzalez 5-3, Gavin Folkes 4-2. Directiva di ABBA ta invita e publico di bon baseball pa acudi na parque Nady Croes/ Crismo Angela pasobra baseball ta hot!

REMITIDO

NA ESNAN CU TA DEFENDE E DERECHONAN DI E SER HUMANO GAY Y LESBIANA

Pa cuminsa, ta e derechonan di Dios nos mester defende y no di hendenan desvia for di e caminda di Dios. Tambe bo ta bisa, cu mester acepta e orientacion sexual diverso y indentidad di genero y tambe tocante trato y e derechonan pa e comunidad gay of transgenero. Wel mi kier conseha bo, cu Dios a traha homber y muher pa nan uni cu otro den nan relacion sexual, lesa den Bijbel Genesis 1: 27 y 28; “Y Dios a traha e homber na Su imagen. Na imagen di Dios E'l a crea e masculino y despues E'l a crea e muher. Dios a bendicionanan dos y a bisa nan: “Sea fertil y multiplica y jena e tera.” Awor Mi kier puntra bo, hende ta nace di homber cu homber of di muher cu muher? Pakiko anto bo no ta sigi e ehempelnan di un tata y di un mama, na unda cu tur e humanidad a lanta pa medio di nan? Un yiu mester di un tata y di un mama pa e wordo lanta y forma manera e mester ta, sea un mucha homber of un mucha muher. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: “No comete e pikanan di fornicacion y deseonan deshonesto.” Awor, kiko ta e pika di deseonan deshonesto?

Lesa den bijbel Genesis 19: 1- 38, na unda cu Dios a destrui e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomora cu candela y cu tur su habitantenan. Awor bo ta puntra bo mes, ta pakiko esaki a sosode? Esakinan a sosode, ta pasobra e habitantenan di e dos ciudadnan grandi aki, cu nan mesun sano huicio nan a purba e mal deseonan pasional y nan mes a cai den e trampanan di satanas y nan mes a cambia e Leynan y e berdadnan di Dios pa mentira. Nan a cambia e Mandamentonan di Dios pa nan mesun sistema di biba y nan a adora e naturalesa na lugar di Dios. Nan a deshonra nan mesun curpa pa e pasionnan deshonroso, hombernan a kita nan tradicion natural pa bira homosexual y e muhernan a cambia nan tradicion natural pa bira lesbiana. Nan tabata hendenan normal manera tur otro hende sirbiendo Dios, pero pa motibo di e tentacionnan di satanas nan a cai den e mal pasionnan y nan a bira, lesbiana, gay, transsexual, transgenero, homosexual y ta pesey nan mes a entrega nan mes na e condenacion eterno.

Lesa bon loke Dios ta bisa bo den Bijbel, Levitico 20: 13: “E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cai riba nan.” Lesa tambe loke Dios ta bisa den Bijbel, Levitico 18: 22; “Lo bo no tin relacionnan sexual cu un homber manera sa haci cu un muher, esey ta algo abominabel.” Awor mi kier puntra bo, ta cua derechonan un hende mester busca? E derechonan di Dios Su boluntad pa salbacion di humanidad of e derechonan di satanas cu kier desvia e mundo for di Dios Su boluntad? Homosexualnan y lesbiananan no ta un malesa psychiatrico manera cu ta ser bisa, pero esey ta bini pa motibo di e tentacionnan y e mal ehempelnan cu e persona ta confronta cune den su bida y e persona mes ta deshonra su mes curpa den e pika di pasionnan deshonroso, cu ta anal y oral sex. Ta cua trato y libertad bo ta buscando? E trato y e libertad di Dios Su deseo pa cu nos of e trato y e libertad di un mundo desvia den tur sorto di inmoralidadnan? Ta cua di e Leynan y respet bo ta buscando? E Leynan y e respet pa Dios Su palabranan of e Leynan y e respet di satanas cu ta den e gobiernonan di mundo? Comprende bon, cu hende no ta nace ladron, hende no ta nace choller, criminal, drogadicto, alcoholico, homosexual, lesbiana, gay, transsexual,, transgenero, heterosexual etc. etc.

Tur e pikanan aki ta bini door di e tentacionnan di satanas cu e persona ta confronta cune den su bida, den su ambiente, na su cas, na school, na fiesta, na trabao, social, cultural, paranda etc.

Mi kier a splika bo, si bo tin un saco di batata, anto bo tin un batata putri den e saco, anto kiko bo ta kere ta bai pasa? Cu poko poko e otro batatanan bon tambe ta danja y putri. Bo mester comprende, cu satanas ta usa hende desvia pa danja otro hendenan. Lesa loke cu nos Senjor Hesu-Cristo ta bisa bo den Bijbel, 1 Corintionan 6: 9-10:

“Boso no sabi cu esnan cu ta comete inhusticia, lo no drenta den e Reino di Dios?

No ganja boso mes! Pasobra na esnan cu ta bishita e muhernan di bida, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu ta comete adulterio, na e fornicadornan, na esnan kibradornan di matrimonio, na esnan cu ta comete homosexualidad of na esnan cu ta drumi cu un homosexual, na e violadornan di hobennan, na e ladronnan, na esnan golos pa plaka, na e burachenan, na e calumniadornan, na e ganjadornan, ningun di esakinan lo no drenta den e Reino di Dios."Awor bo ta compronde, cu un comunidad exitoso y bendiciona, ta bini door di defende e derechonan di Dios Su Leynan y di obedece Su Palabranan den Bijbel y no di esnan cu ta den un mundo desvia pa satanas.

Nos tur ta yiunan di Dios, pero no ta tur e yiunan ta obedece Dios Su Leynan y Su Palabranan, pero ta nan mes kier biba nan mes un bida di pika di condenacion. Nos tur mester stima otro manera e Ley di Dios ta bisa, pero nos no por stima e pikanan cu e persona ta biba aden y e pikanan cu e ta comete. Nos no por apoya un persona den su bida di pika y den su bida robez, pasobra bo tambe ta bira complice di su actonan condenabel.

Si tin un persona gay of lesbian den un famia, anto bo mester papia cun'e y splikel'e ariba di su caminda robez y mustrel'e e Leynan y e Palabranan di Dios den Bijbel, pa e orienta su mes poco poco di su errornan y esey ta un sosten di amor pa salbel'e. Den bida Cristian, nos mester lucha pa e berdad di Dios y no di esnan cu a desvia for di e caminda di berdad. Den bida, nos tur ta pekador, pero nos tur ta ser jama pa ta perfecto, manera cu Cristo Hesus ta bisa den Bijbel, Matias 5: 48; “Sea perfecto, manera boso Tata den Cielo ta perfecto.” Awor, ta con un hende por duna un bon ehempel na e comunidad, si e persona mes ta biba cu un balki di pika den su bida? Lesa den Bijbel Lukas 6: 42 , loke Cristo Hesus ta bisa: “Ta con bo por bisa bo ruman: Ruman, laga mi saka e splinter for di bo wowo, mientras bo mes tin un balki den bo mesun wowo? Hipocrita, saka e balki for di bo mesun wowo prome, anto e ora ey bo por mira bon pa saka e splinter for di wowo di bo ruman."

Corda bon, cu nos tur mester muri un dia, pa nos duna cuenta di tur nos actonan dilanti di e tribunal di Dios Tata Todopoderoso. Nunca no ta laat pa bo por cambia bo bida, manera cu Cristo Hesus kier pa bo biba



CONDORITO

Sorteo di dia : 10 September

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	2491	1550	**6696**	8617	1818
	5893	8637		9252	
	4512	5132		0803	

Lotto	**07-11-13-20-08**
Mini Mega	**07-11-13-20**
Mega Ball	**08**
Zodiac	**8596 Cancer**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azuleho, mosaic, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

BBQ

Tur diadomingo na Siribana net delanti Jumbo restaurant riba caminda grandi di Siribana y Angochi. BBQ mix 12,50 tambe tin Moochi pisca, ribeye steak, pecho di galiÑa, pork chop. Por yama mi na 5690131 y nos ta habri di 11'or di mainta. Prijs di famia pasa mita warda boso.

TA BUSCA

Un apartamento comodo den vecindario Savaneta y Pos Chiquito

Entre Afl 700 y Afl. 900 exclusive: Por yama 742-4741.

Gordura aruba

ganga riba gordura pa mata
awe diasabra di 8:30 am te 12or
diadumingo 8:30 am pa 2:30pmna
papilon 90-atell: 5943308

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA BENDE

Un CONTAINER di 40 pia Excelente pa warda material di construccion
Prijs: Afl. 1.600.=

Tel.: 5824324

TA OFRECE

Bo mester di un contratista cu ta traha bon y bunita, cu ta traha barata y cu ta cumpli?

Yama: 568-1801

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd.
cel: 561-1833
negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO , Y CUMPLIDO ENTERESA POR YAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston).
Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS
CONTACT 569-0143 MIKE.

Ta busca

Un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

puppies maltese full raza ontworm y vacuna bon prijs cell 5669749.

Ta offrece

Mike's gardening + painting nos ta corta mata chapi verf pressure wash y tira sushi afo solamente 17.50 pa ora jama libremente 5690143

TA HUUR

Un cas apartment pa un persona of un pareha. Situa na Santa Cruz, yama na 5610010 preferibel despues di 5'or di atardi.

TA HUUR

Apartment na Sta Cruz
un kamber, sala, cushina. Coriente, awa y cable no ta inclui
Afl 750 + deposit
tell : 585-8137
cell : 565-7366.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

TA HUUR
Apartamento
Unfurnished
2 Bedroom Afl. 700,=
2 luna deposit
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Cas na Sabana Basora
Noord
2 Bedroom y 2
apartamento
Afl. 2000,= pa luna
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Cas na Pos Chikito
3 Bedroom y 2
bathroom
Afl. 2000,= pa luna
Tel: 568-1801

TA BUSCA:
Cas pa huur y cumpra
Afl. 1.500,= (huur)
Afl. 300.000,=
(cumpra)
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Cas estilo arubiano
DEN AREA DI
ORANJESTAD
3 Bedroom y 1
bathroom
Prijs AFL. 1.600,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Cas pa huur
3 Bedroom y 2
bathroom
Prijs AFL. 1.500,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Cas pa huur
4 Bedroom y 2
bathroom
Prijs AFL. 1.700,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Cas pa huur
2 Bedroom
Prijs AFL. 1.500,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Apartamento pa huur
2 Bedroom
Prijs AFL. 1.000,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Apartamento pa huur
1 Bedroom
Prijs AFL. 750,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Cas den vecindario
Noord
Bubali
3 Bedroom
Prijs AFL. 1.500,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Cas pa huur
1 aña y despues pa
cumpra te cu Afl.
1.500,= pa luna pa
huur.
3 Bed room
Prijs AFL. 1.500,=
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Appartement
hopi bunita cu tur
appliances
Excl. Awa y Coriente
Seroe Janchi
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Cas na San Nicolas
3 Bedroom y 2
Bathroom
Afl. 1.800,=
Tel: 568-1801

TA BENDE TERENO:
345m2 Modanza T.L.
645 m2 Santa Martha
850 m2 Matividiri
345 m2 Cashero
1000 m2 Paradera
1000 m2 Jan
Flemming
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Apartamento
1 Bedroom Ehecutivo
Sero Pita
Afl. 1.000,= plus
deposito
Excl. Water y Electra

Ta busca pa cumpra:
Un maltese macho
puppy
Si bo tin pa bende,
Yama: 582-3545 y
puntra
Pa sra. Henriquez

TRABAO

Pa tur trabao di construccion, di calidad y barata, manera bijbouw, pleisterwerk, sheetrock, carpinteria, verf, enz, pidi bo presupuesto awor na 568-1801.

Bo yiu ta zwak na school

Bo yiu ta zwak na school y bo no kier pa bo yiu keda sinta of bay otro school? Busca ayudo promer cu ta laat. Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823

Ta huur

cas na Pos Chikito
2 bedroom
Prijs Afl. 1.350,-
Pa mas informacion
yama 568-1801

Ta huur
apartamento na
Paradera
yama 5681801

Ta huur
apartment cu dos
kamber
Cumana pa Afl. 1.100,-
pa luna
Pa mas informacion
yama 568-1801

Si bo kier huur bo cas
of apartment liher,
nos ta traha e mihor
contractnan na Aruba
y ta huur bo propiedad
liher pa bo.
Pa mas informacion
yama 568-1801

Ta huur
cas di tres kamber , 1
baño na Sta. CruzPa
mas informacion yama
568-1801

Si bo ta en busca di
apartment of cas, nos
tin'e pa bo den tur bario
y pa tur budget. Pa mas
informacion yama 568-
1801

Ta huur

Cas na San Nicolas pa
Afl. 1.200,-
Pa mas informacion
yama 568-1801

TA BUSCA

manicurista

tell: 5836236

cell: 5931249.



Twister Cafe & e Whiskeynan di Johnny Walker a Explora Sabornan Grandi





STA. CRUZ -- Twister Café a ricibi un grupo intimo di amante di cuminda pa un anochi di excelencia culinario. Chef Linda Pool, su partner Annie y un equipo di staff sumamente amabel y profesional a sirbi un cena gourmet di cuatro plato riba diasabra anochi, mientras cu Romar Trading, importadornan di Johnny Walker Whiskey, representa pa Beto Wernet, a ofrece un combinacion sensacional cu e cuminda spectacular. Na cuminsamento di e anochi, e conocido bartender Blanca a introduci JW Swing, cual a debuta pa e prome biaha na 1932, ya cu e tabata diseña pa paseonan transatlantico riba barconan di stoom. E botter elegante ta zoya, y nunca ta cay abao, ora lama ta bruto. El'a representa e aperitivo perfecto pa un anochi inolvidabel. Riba e menu, cual a wordo componi pa Chef Linda, Pecho di Pato riba un mezcla di lechuga, cu pecan noot y JW Red Label vinaigrette, sirbi cu nada mas y nada menos cu e JW Red Label. E soppi, un Bisque di Cabaron y Whiskey, cu scuma di maishi, tomati horna y herbs fresco, a wordo combina cu e JW Double Black. E Volcan di Carne Marina, cu batata horna den forno, saus di truffle y berdura di e hardin, a wordo combina cu e JW Premium, y e Bolo di Truffle di Chuculati, cu raspberries, y saus di vanilla, a wordo sirbi cu e JW Gold Reserve. Chef Linda Pool a mustra dicon e tin un reputacion di ta un maestro culinario, y a ricibi un ronda di aplauso for di su bishitantenan, kendenan a disfruta di e mihor whiskeynan na mundo, den e café cu ta situa banda di Misa San Francisco na Dominicanessenstraat 10, na Oranjestad. Wernet di su parti a conta un tiki di e historia di whiskey y a duna comentarionan interesante entre e platonan, lagando tur hende sinti nan mes relaha, explorando e Sabornan Grandi representa pa e Homber Ambulante iconico y familiar. E anochi tabata un exito total y bishitantenan no mester a paga hopi placa pa por disfruta di dje, ya cu e prijsnan di Twister semper ta sumamente razonabel. Pa hopi tempo caba un lugar favorito entre hendenan local, pa un bon wega di biliard y un tremendo ambiente Hulandes. Twister su menu y oranan a wordo expandi, sirbiendo cena di dialuna pa diasabra di 6-10.30 PM. Durante e ultimo fin di siman di cada luna, un cena culinario di 5 plato ta wordo ofreci pa un prijs sumamente atractivo. Diadomingo ta specialmente reserva pa esnan cu no ta huma. Reservacionnan pa e anochinan aki ta recomenda, nan ta popular y e lugarnan pa sinta ta limita. Pa informacion y reservacionnan, manda un email pa twistercafearuba10@yahoo.com.





"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Rosa Maria Reyes



ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 September 2013 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home - Cumana pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.**

Adres pa condolencia:
the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diahuebs 12 September 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Si encaso nos por a lubida algun number di famia, nos ta pidi disculpa den nos tristeza

Invitacion pa tridium na honor di Señor de los Milagros y nos Virgen Dolorosa!!

Pastoor Toti Fuentebella ta invita tur parokiano, devoto y pueblo di Aruba pa un tridium na honor di Señor de los Milagros cu ta tuma lugar dianan 11-12-13 di September pa 6:15 atardi na parokia di Santa Filomena na Paradera. Riba diasabra 14 di September lo ta e fiesta di e triunfo di e Santa Cruz y di Señor de los Milagros. Lo bay tin un procesion pa 6:30 pm sigui pa e Santa Eucaristia pa 7:00 pm cu coro Mélange bao direccion di sra. Maybeline Arends - Croes.
Diadomingo 15 di September ta conmemora e siete dolornan di nos Virgen Dolorosa cu un Santo Sacrificio di misa pa 10'or di mainta .

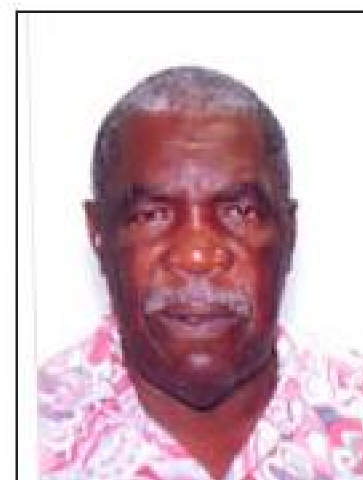
Nobena Santisima Virgen di Alto Vista

E aña aki atrobe lo bai tin e nobena na honor di Virgen di Rosario, Santisima Virgen di Alto Vista E nobena lo cuminsa dia 27 di september y ta 9 dia largo, cuminsando for di 5:30'or di atardi. Lo reza e Santo Rosario, Evangelio di dia y canta algun cantica. Esaki ta tuma lugar na Kapel di Alto Vista mes. Tur fielnan ta ser recorda pa corda trece nan buki di nobena dedica na Mama Maria di Alto Vista. For di eyden lo reza e oracion di dia. Dia 6 di October dia di Virgen di Rosario, Santisima Virgen di Alto Vista, Patrona di nos pais, lo tuma lugar un Santo Sacrificio di Misa canta solemne, na Kapel di Alto Vista. Esaki lo cuminsa pa 6'or di atardi. Door cu e ta cai net despues di eleccion Parlamentario, tur politiconan cu a keda eligi pa representa nos dushi pais ta ser invita pa ta presente, na unda nan lo ricibi un bendicion especial. Tur fielnan, pueblo di Aruba, tur esnan cu ta bai hiba nan peticion y gradecimento pa La Virgen di Alto Vista ta ser invita pa ta presente durante e nobena y tambe dia 6 di October pa celebra e gran dia, dedica na nos Patrona stima, Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista.

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. " Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

William Lineth Hilman



also known as: "Joe"
RIDDER IN DE ORDE VAN ORANJE-NASSUA
Sunrise: October 25th, 1936
Sunset: September 4th, 2013

The funeral will take place on Thursday, September 12th, 2013. The late Mr. Hilman will be laid out for viewing from 1:00 to 3:30 PM in the Christ Church Methodist Church, followed by the Service of Thanksgiving. The interment will take place in the Sabana Basora Central Cemetery.

Condolence address: **the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas Bernhardstraat 134 / 136**
Wednesday, September 11th, 2013 from 7 to 9 pm

Forgive us if we haven't mentioned your name in our time of grief.

Mensahe di Divino Niño Hesus



Bendicion na Mi escogido Reginald y na Mi generacionnan di mundo. Pa medio di Mi Tata Todopoderoso bendicion Mi rumannan stima, cu ta den e caminda di berdad di Dios, y cu ta pone boso criaturanan na prome lugar den caminda di Dios cu ta feliz den nan infancia te ora nan bira adulto y siña nan cu semper Dios ta na prome lugar den nan bida. Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti semper pa boso cu comete erornan cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura boso erornan. P'esey laga nos tur ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi paz pa tur nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y pa boso biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni pobernan y ni humildenan. Pa renoba boso curazon cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta boso Refugio, E ta boso Salbador y ta honra boso den su Santo Nomber. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus ta pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin, pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera Mi a siña boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e Divino Niño, Hesus cu a bini di Spirito Santo ta habri mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.

Celebrando 200Aña di Existencia di Comunidad Parokial

Parokia San Francisco ta celebrando 200 Aña di Existencia di Comunidad Parokial. Monseignuer a nombra Parokia San Francisco Pro-Catedral di Aruba.

Dia 25 di September Parokia San Francisco ta cuminsa cu nobena di San Franicisco, un Santo masha stima pa nos dushi Hesus.

E fiesta di nos Patrono lo wordo celebra dia 6 di Oktober pa nos Obispo Monseignuer Luis Antonio Secco y concelebra pa nos pastoornan y invitado cu lo bini special pa celebra hunto cu nos e dia tan special aki. E mesun dia despues di misa lo Rifa un auto. Pastoor Stanislaw, Zusternan, Comision San Francisco, Gruponan di Oracion, Koornan, Acolitonan, Kosteresnan, Minister di Eucarestia ta invita: tur nos parokianonan, bishitantenan, gobernantenan, tur nos mucha di schoolnan y Aruba en general pa acudi na nos novena dia 25 di September pa 6:15 P.M. den nos Hofi ya conoci pa tur nos fielnan.

Bendicion Pastoor Stanislaw Sekula

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia Gomez, Franken ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:

Nelson Robert Gomez
"Nel"

Gradicimento special ta bay na tur cu a yama, manda flor, krans, kaarchi y tur famia, amigo, colega y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Un danki special na Fabiola Maduro, Mieke de Droog y tambe e departamento di Valero Marketing & Supply Aruba. Alavez nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera.

Diahuebs 12 September pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia Geerman ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:

Genario Geerman



"Nai "

Gradicimento special ta bay na, Eric Arendsz, Directie Onderwijs/ Task Force Schoolgebouwen, Departamento Recurso Humano, bisiña Teechi y Nana Briesen, Tanchi Mirta Leon y na tur cu a yama, manda flor, krans, kaarchi y tur famia, bisña, amigonan, coleganan y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa unsanto sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Diahuebs 12 September pa 7'or di anochi. Despues di misa tin un Rosario na cas Siribana 44-B

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

Invitacion pa nobennan na Honor di Señor de los Milagros, Glorioso Santa Cruz y Mama Dolorosa.

Pastoor Rey Nares, Vicario Episcopal di Aruba, hunto cu grupo di oracion "Cu Confianza y Fe den Señor de los Milagros" di parokia Maria Inmaculada Concepcion di Sta Cruz, ta invita tur fiel y devotonan di Señor de los Milagros, e pueblo di Sta Cruz y Aruba en general pa asisti na e nobena cu ta cuminsa awe diahuebs 5 di September 2013. Dianan y orario di nobena ta como lo siguiente:

Diarazon 11 September 2013 5.45 pm
Diahuebs 12 September 2013 5.45 pm
Diabierna 13 September 2013 5.45 pm

Diasabra 14 September nos ta celebra Triunfo di e Santa Cruz. Fiesta di Señor de los Milagros y Mama Dolorosa cu un procesion pa 8.30 di mainta sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

E aña aki nos ta dedica nos Santo Sacrificio di Misa na nos Grandi y Enfermonan y nos ta suplica e famianan encarecidamente pa trece nosGrandinan y Enfermonan pa nan ricibi bendicion y azeta di Sacramento di enfermonan. Laga nos bini hunto y reza na Señor de Los Milagros, nos Mama Dolorosa pa intercede cerca Dios Tata Todopoderoso pa proteha nos pais di tur peliger y pa paz, amor y trankilidad por reina ariba mundo henter.

Filomena y Frans Croes.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual el'a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Margarita Felicia Lacle
Mihor conoci como "Greta"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

NVITACION SANTO SACRIFICIO DI MISA NA HONOR DI SENOR DE LOS MILAGROS, SANTA CRUZ GLORIOSO Y MAMA DOLOROSA DEDICA NA NOS GRANDI Y ENFERMONAN.

Reverendo Pastoor Reyes Nares, Vicario Espiscopal y Grupo di Oracion Cu Confianza y Fe den Señor de Los Milagros di Parokia Inmaculada Concepcion di Santa Cruz, ta invita devotonan y henter e pueblo di Aruba y muy especialmente nos parokianonan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa:

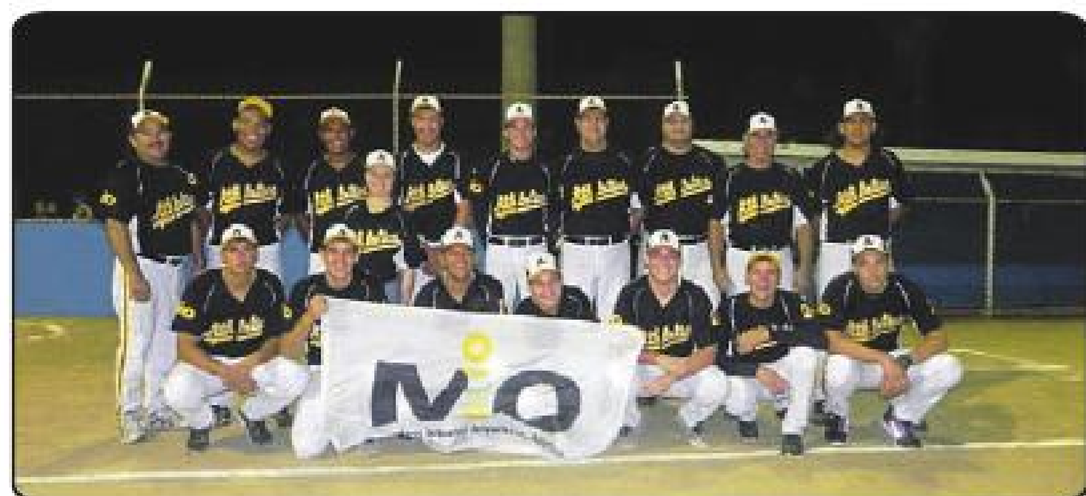
Dia:Diasabra 14 di September 2013
Ora:9'or di mainta
Lugar:Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

E dia aki nos ta celebra Fiesta de E Santa Cruz Glorioso, señor de los Milagros y Mama Maria Dolorosa. E misa aki ta dedica specialmente tambe na nos grandi y enfermonan. Durante e sacrificio di misa aki, pastoor su diacono lo parti azeta di sacramento di enfermo. Nos ta pidi encarecidamente pa famianan trece nos grandi y enfermonan, asina leu cu por naturalmente, pa asisti cu fe y confianza den señor de los Milagros pa sanacion y pa ricibi gracianan cu nos ta desea. Prome cu santo sacrificio di misa lo tin un procesion den misa mes pa 8:30 a.m. Koor Vlam di Amor bao direccion di pareha Eric y Evelina Rincones lo acompaña e Santo Sacrificio di misa. Pa esnan cu ta desea di participa na e tridium na honor di Señor De Los Milagros, esaki ta cuminsa diarazon, 11 di September 2013, pa 05:45p.m. na misa di Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Playoff final HEINKEN di Aruba Softball Bond a inicia

Ricky Henriquez di Mio Athletics ta silencia Pizza Hut Monster pa bay ariba den best out of five



STA. CRUZ -- Playoff final di Aruba Softball Bond a inicia dialuna ultimo den categoria di A-Klas riba veld di Kudawecha. Pizza Hut Monsters a derota RC Cola Indians e diabierna promer pa elimina RC Cola Indians y asina pasa pa final pa enfrenta e muchanan hoben di MIO Athletics kendenan tabata enespera di e ganador di dicho serie. Ricky "Salchicha" Henriquez e pitcher habridor di MIO Athletics a bin por la goma y a silencia e bateria di Pizza Hut Monster por completo. Ricky Henriquez tabata na veld diabierna tambe observando e wega entre RC Cola vs Pizza Hut Monster y tabata tin su agenda y tabata tuma nota di debilidad di cada bateador y cu su experiencia a varia su lanzamentonan teniendo e muchanan di MIO Athletics fuera di balance pa henter e wega. MIO Athletics finalmente a knockout Pizza Hut Monster ganando cu score di 10-2. MIO Athletics 10 careda, 5 hit, 2 error. Pizza Hut Monster 2 careda, 4 hit, 2 eror. Ricky Henriquez ta resulta pitcher ganador mientras Riginald Matos mester conforma su mes cu e derota. Pa Mio Athletics a destaca na bate Bernard Vos 1-1, Lubert Feliciano 3-2. Pa Pizza Hut Monster Jonathan Tromp y Michael Fingal ambos a bay di 2-1. Asina tambe Mio Athletics ta bay ariba den e serie di best out of five 1-0. Ganador di e serie aki lo titular campeon di Aruba den categoria di A-Klas y lo wordo promovi automaticamente pa AA pa temporada 2014. E di dos wega lo ta diamars anochi mientras diabierna anochi pa 7: 15 pm Mio Athletics lo enfrenta Pizza Hut Monster den nan di tres wega y pa 9:00 pm den categoria AA Mariners lo topa Universal Trophy. Fanaticada di softball fastpitch ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo equipo preferi.